



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

COMISION INVESTIGADORA
DE
ACTIVIDADES ANTINACIONALES

SECCION PUBLICACIONES
PRIMER INFORME

MOVIMIENTO de FONDOS del NAZISMO en el URUGUAY

A) Investigación en el Banco Alemán Transatlántico

Lagomarsino & Cia. - Sarandí 429
Montevideo

1942

COMISION INVESTIGADORA DE
ACTIVIDADES ANTINACIONALES

Sr. José L. Chouhy Terra	Presidente
Dr. José P. Cardozo	Vice - Presidente
Dr. Tomás G. Brena	Secretario
Sr. Ricardo Techera	Tesorero
Sr. Lorenzo Batlle Pacheco	
Dr. Felipe Gil	
Dr. Juan F. Pieri	

●

La Comisión Investigadora de Actividades Antinacionales ha entendido conveniente proceder a la publicación ordenada de algunos de los múltiples informes producidos a consecuencia de las investigaciones realizadas por ella.

El referente al Banco Alemán Transatlántico, que mereció el decreto consiguiente del Poder Ejecutivo, ordenando su intervención por el Banco de la República, es uno de los más demostrativos de la acción política del Tercer Reich, efectuada mediante la penetración económica en el país. En cierto modo, puede servir de iniciación y base al proceso discriminatorio de las graves responsabilidades que incumben a personas y organismos cuya acción en nuestro medio tendía, en forma más o menos solapada, a la destrucción de los principios cardinales de la democracia política, tratando de corromper, mediante procedimientos reprobables, la moral ciudadana.

La Comisión Investigadora continuará la publicación de sus trabajos, con el fin primordial de ilustrar a la opinión pública, tratando, sin embargo, de evitar que la divulgación de su labor pueda entorpecerla o disminuirla o, así mismo, perjudicar la obra paciente y tesonera que realiza, procediendo a una cuidadosa elección y selección de los elementos que hará públicos.

Actualmente, la Comisión Investigadora reorganiza, en forma científica y ordenada toda su obra realizada y la que pretende realizar, con ánimo patriótico, en una compulsa detallada y cuidadosa de personas y organismos, para obtener —en tal forma— una completa visión del verdadero grado de peligrosidad a que ha llegado la infiltración de las ideas antinacionales en el ambiente nacional. Fundamentalmente, esta reorganización se hace sobre la base de un criterioso fichaje de personas, entidades y hechos distribuidos en forma tal que pueda la Comisión asesorar, en cualquier momento, a los organismos del Estado sobre la calidad y orientación ideológica de funcionarios y ciudadanos sobre quienes recaigan sospechas. Las circunstancias del mundo, lamentablemente, obligan a esta minuciosa investigación que, en ciertos casos puede producir molestias e inconvenientes; pero la necesidad de la defensa del patrimonio moral y material de la República y de los principios en que se asienta su soberanía, nos solemnemente justifican acabadamente la obra de esclarecimiento en que nos hallamos, una que la exigen imperiosamente.

Al entregar estos informes al juicio de la opinión, la Comisión Investigadora de Actividades Antinacionales, desea principalmente contribuir a probar que la obra emprendida es necesaria y urgente para el saneamiento completo de la conciencia pública, pues con las investigaciones ya efectuadas queda corroborada, en forma palmaria, la intención de atentar contra la libertad y la soberanía nacionales, intención que es raíz y esencia misma del totalitarismo, del que no nos libraremos solamente confiando en lo que hagan los grandes países democráticos en lucha, sino colaborando intensamente en el conocimiento completo y la destrucción definitiva del mal.

Montevideo, Diciembre de 1942.

PARRAFOS PRINCIPALES DEL INFORME TECNICO

INDICE DE LOS ANEXOS QUE ACOMPAÑARON AL INFORME Y QUE SE ENCUENTRAN A ESTUDIO

- Anexo N° 1—Cuentas al nombre de la Legación Alemana en el Banco Alemán Transatlántico de Montevideo ajenas a los recursos financieros recibidos del exterior, y que se refieren a fondos de contribuciones y colectas en el Uruguay.
- Anexo N° 2—Cuentas a nombre de la Sociedad Escolar Alemana.
- Anexo N° 3—Cuentas a nombre de la Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay.
- Anexo N° 4—Cuentas al nombre de la Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, Socorro para necesitados N° 1, 2 y 3.
- Anexo N° 5—Cuentas del Socorro de Invierno por los ejercicios 1934-35 a 1938-39.
- Anexo N° 6—Cuentas de la Organización de Beneficencia del Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán en el Uruguay.
- Anexo N° 7—Cuentas del "Frente Alemán del Trabajo", Organización en el Extranjero, Agrupación Local Montevideo.
- Anexo N° 8—Cuentas del "Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán" Organización en el Extranjero, Agrupación Territorial Uruguay.
- Anexo N° 9—Cuentas del "Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán", Organización en el Extranjero, Punto de Apoyo Río Negro.
- Anexo N° 10—Cuenta de la "Central Alemana" Caja de Ayuda.
- Anexo N° 11—Cuenta de la "Escuela Alemana Palermo".
- Anexo N° 12—Cuenta de Hans Tessdorf y/o Luisa Tessdorf-Will.
- Anexo N° 13—Cuenta de "Max Schmidtlein".
- Anexo N° 14—Cuenta de "Walter Seydlitz".
- Anexo N° 15—Indice alfabético de las personas que aparecen en las cuentas cuyas fotografías se agregan en los anexos N° 1 al N° 14.

- Anexo N° 16—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 116 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 17—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 117 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 18—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 118 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 19—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 119 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 20—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 120 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 21—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 121 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 22—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 122 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 23—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 123 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 24—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 25—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 25 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 26—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 26 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 27—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 27 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 28—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 28 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 29—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 29 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 30—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 30 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.

- Anexo N° 31—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 31 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 32—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 32 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 33—Documentos y correspondencia de cuentas políticas existentes en el copiador "Interior" N° 33 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 34—Índice alfabético de las personas que aparecen en las copias fotográficas de los documentos y correspondencia contenidos en los anexos N° 16 al N° 33.
- Anexo N° 35—Cartas acreditativas del DUB de Berlín del Bibliorato 4-A del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 36—Carta a Muenchmayer y Cía. de Hamburgo sobre entrega de \$ 25.191,85 de Bayer y Cía. a la Legación Alemana en Montevideo. Bibliorato N° 2 "Exterior" 5 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.
- Anexo N° 37—Correspondencia de órganos políticos nazis y de la Legación Alemana de los Biblioratos "Interior" 1-129, 1-136, 1-138, y 1-139 del Banco Alemán.
- Anexo N° 38—Correspondencia de órganos y personas nazis y de la Legación Alemana de los Biblioratos "Interior" 1-140, 1-141 y 1-142 del Banco Alemán.
- Anexo N° 39—Depósitos de Bancos Suizos para órganos nazis del exterior, de fondos por cuenta de órganos políticos nazis en el Uruguay, del Bibliorato "Bancos Suizos" 18-14 del Banco Alemán.
- Anexo N° 40—Depósitos de Bancos Suizos para órganos políticos nazis en el exterior, de fondos por cuenta de órganos políticos nazis en el Uruguay del Bibliorato "Bancos Suizos" 18-15 del Banco Alemán.
- Anexo N° 41—Carta del DUB de Berlín remitiendo ejemplares en español, para la distribución del discurso del Ministro del Reich, Dr. Goebbels "La verdad sobre España".
- Anexo N° 42—Correspondencia y cartas poder de órganos políticos nazis y de la Legación Alemana al Banco Alemán.
- Anexo N° 45—Índice alfabético de las personas que desde 1938 a 1940 han efectuado frecuentes remesas de fondos y paquetes de ayuda a Alemania.

QUIENES INTERVINIERON EN LA INSPECCION LLEVADA A CABO

En carácter profesional prestaron su concurso los contadores señores Fernando Vázquez, Hamlet Tarallo Ricaud, Pedro Castro Rodas, Estanislao

Marzi, Oscar Núñez Orens, Bartolomé Mestre y el Dr. Alberto Reinoldi, con la dirección técnica del Sr. Abelardo Castiglioni.

Actuaron como traductores, por algunos días, el Dr. Hermann Gebhard, y durante todo el transcurso de la inspección el Dr. Juan Wolff.

En el trabajo fotográfico intervino un grupo de funcionarios de la Sección Técnica de la Jefatura de la Policía de la Capital, entre los cuales cabe destacar los servicios de los señores Enrique Pelliciani, Elbio Eguren y Roberto Tripaldi, prestados muy eficazmente.

FORMALIDAD DE LA INTERVENCION

La Comisión Parlamentaria Investigadora de Actividades Antinacionales gestionó ante el Sr. Juez de Instrucción de 2º Turno, Dr. Julio César De Gregorio, una vez que ella resolvió la inspección del Banco Alemán, la disposición judicial necesaria para llevarla a cabo con capacidad incuestionable de examen, y el Juzgado, según oficio Nº 77 expresa, que **"autorizó a esta Comisión para efectuar la inspección en el Banco Alemán Transatlántico, sito en la calle Zabala Nº 1483, diligencia que deberá realizarse en horas hábiles y siempre que se trata de lugares no exceptuados"**.

A raíz de los sucesos políticos ocurridos en Febrero último cesó, de hecho, en sus funciones, la Comisión Investigadora Parlamentaria, y se produjo una detención en los trabajos de inspección que se realizaban.

Casi estaba terminada la compulsa de los elementos que podrían servir como antecedentes a los fines de aquélla, y hubo de esperarse la decisión que se adoptaría, hasta que con los integrantes de la primera y otros miembros nuevos fué creada la actual Comisión, que hubo de resolver la cuestión de las facultades que necesitaba para munirse de las pruebas, con la intervención del Sr. Juez de Instrucción de 2º Turno, que entendía en general de la Investigación de Actividades Antinacionales, en acuerdo con la Comisión.

RESULTADOS DE LA INSPECCION REALIZADA EN LA CONTABILIDAD DEL BANCO

En los distintos libros de cuentas corrientes del Banco Alemán hemos encontrado cuentas nominativas de instituciones nazis de carácter político en actividad, admitiendo el principio que ya resulta indiscutible en cuanto se refiere a que toda la organización del institucionalismo del Tercer Reich Alemán, es función de un propósito político, fundamentalmente, a pesar de los fines sociales aparentes de su denominación y de su acción ordinaria, al cual se yuxtapone siempre, en mayor o menor grado, la política, en lo exterior como en lo interior, sino más, por los propósitos de conquista.

Otras cuentas que pueden ofrecer interés a los fines de nuestra tarea serán enunciadas y demostradas más adelante en su movimiento.

Aquellas cuentas se mencionan a continuación en su nombre original y su traducción, estableciéndose los anexos en las cuales figuran las copias fotográficas que se tomaron como prueba cuando se consideró la importancia de ellas:

1. Deutsche Zentralstelle - Hilfskasse. (Punto Central Alemán de la Caja de Ayuda), prueba del anexo N° 10.
2. **Deutsche Zentralstelle - Garantiefonds.** (Punto Central Alemán, del fondo de garantía), prueba anexo N° 10.
3. **Nationalsocialistische Volkswohlfahrt in Uruguay.** (Organización de Beneficencia del partido nacionalsocialista alemán en el Uruguay), prueba anexo N° 6.
4. **Nationalsocialistische Volkswohlfahrt in Uruguay, cuenta "C"** (Organización de Beneficencia del partido nacionalsocialista alemán en el Uruguay, cuenta "C"), prueba anexo N° 6.
5. **Nationalsocialistische Volkswohlfahrt in Uruguay, Garantiefonds** (Organización de Beneficencia del partido nacionalsocialista en el Uruguay, fondo de garantía), prueba anexo N° 6.
6. **Nationalsocialistische Volkswohlfahrt in Uruguay, Baufond Kinderheim** (Organización de Beneficencia del partido nacionalsocialista alemán en el Uruguay, fondo hogar infantil). En el anexo N° 1 se ofrece la prueba de la transferencia de la cuenta a la Legación Alemana.
7. Legación Alemana, Cuenta "Fuersorge" (Beneficencia), prueba del anexo N° 1.
8. Legación Alemana, Baufond Kinderheim (Fondo hogar infantil), prueba del anexo N° 1.
9. Legación Alemana "Deutsche Sammlung" (Colecta Alemana), prueba del anexo N° 1.
10. Verband Deutscher Vereine in Uruguay (Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay), prueba del anexo N° 3.
11. **Verband Deutscher Vereine in Uruguay N° 2** (Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, N° 2), prueba del anexo N° 3.
11. **Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay,** prueba del anexo N° 4.
12. **Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, Fondo de Reserva,** prueba del anexo N° 4.
13. **Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, Socorro para necesitados N° 1,** prueba del anexo N° 4.
14. **Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, Socorro para necesitados N° 2,** prueba del anexo N° 4.
15. **Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, Socorro para necesitados N° 3,** prueba del anexo N° 4.
16. **Winterhilfswerk 1936 - 1939** (Obra de ayuda de invierno 1936 - 1939), prueba del anexo N° 5.

17. **Federación de las Sociedades Alemanas en Uruguay**, prueba del anexo N° 3.
19. **Nationalsozialistische Deutsche Arbeiter Partei Stuetzpunkt "Obra Río Negro"** (Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán, punto de apoyo "Obra Río Negro"), prueba del anexo N° 9.
20. **Nationalsocialistische Deutsche Arbeiter Partei - Landeskreis Uruguay** (Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán - Círculo Territorial Uruguay).
21. **Nationalsocialistische Deutsche Arbeiter Partei - Kameradschaft** (Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán - Agrupación de Camaradas).
22. **Auslandsorganisation der NSDAP - Landesgruppe Uruguay** (Organización en el Extranjero del Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán - Agrupación Territorial Uruguay), prueba del anexo N° 8.
23. **Deutsche Arbeitsfront - Auslandsorganisation - Ortsgruppe Montevideo** (Frente Alemán del Trabajo - Organización en el Extranjero - Agrupación local Montevideo), prueba del anexo N° 7.
24. **Deutsche Arbeitsfront - Auslandsorganisation 1938** (Frente Alemán del Trabajo - Organización en el Extranjero 1938).

Fuera de la prueba de las cuentas nombradas, como tales, aportada por los anexos que se citan, agregamos otras que pueden ofrecer interés de investigación para la Comisión.

Las que no tienen referencia de prueba de anexos es porque de ellas no se ha tomado copia, a pesar de que el movimiento de sus fondos se tiene presente para configurar el volumen total que se dará.

Otras cuentas, que sino son exclusivamente políticas no pueden dejar de ser conocidas, porque están conexas con la organización del Partido N. S. en influencia política, son:

Deutscher Schulverein (Sociedad Escolar Alemana), se agrega prueba con el anexo N° 2.

Deutsche Schule Palermo (Escuela Alemana Palermo), se agrega prueba con el anexo N° 11.

Hans Tessdorf y/o Luisa Will de Tessdorf. Se agrega prueba con el anexo N° 12.

El Sr. Tessdorf creemos que ejercía la función de maestro en Rincón del Bonete, y está vinculado a la financiación de Siemens Bauunion y Geope.

Max Schmidlein. Se agrega prueba con el anexo N° 13. El ingeniero Sr. Schmidlein actuaba, como se demostrará en capítulo separado, como agente pantalla de las empresas alemanas consorciadas que realizan las obras de aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro, en las subvenciones de éstas para la organización política del nazismo en el Uruguay.

Walter Seidlitz. Se agrega con el anexo N° 14. El Sr. Seidlitz tenía o regentaba la Agencia Transocean, y se demuestran aquí los aportes

a su favor que se hacen desde Berlín, por el DUB (Deutsche Ueberseeische Bank) Banco Alemán Transatlántico, Casa Matriz del de Montevideo.

Del examen de todas las cuentas mencionadas surge un conjunto de firmas comerciales y personas cotizantes de las organizaciones nazis en el Uruguay que se indican alfabéticamente en el anexo N° 15.

Las pruebas documentales de los distintos movimientos de fondos destinados a fines de acción política, por todos los alcances de las distintas cuentas abiertas en el Banco Alemán, son materia de las copias fotográficas que se agregan en los anexos N° 16 al 33.

La inspección llevada a cabo ha permitido, asimismo, la obtención de un índice alfabético de todas las personas e instituciones que aparecen en la documentación de contabilidad del Banco Alemán, y la correspondencia que se consideró en aquellos anexos, como cotizantes de la organización nazi, índice alfabético que se agrega como anexo N° 34.

El anexo N° 35 comprende las copias de las cartas del DUB (**Deutsche Ueberseeische Bank, Banco Alemán Transatlántico de Berlín**) acreditativas de subvención al Ingeniero Otto Klein, primero, y más tarde a nombre de su esposa, por el Comité del Reich para Traducción de Normas Alemanas.

El Anexo N° 36 comprende una carta a la firma **Muenchmaer y Cía. de Hamburgo** en la que se expresa que por orden telegráfica del DUB de Berlín, una suma de \$ 25.191.85 que le había sido acreditada por orden de **Bayer y Cía. de Montevideo**, se le debita para ser entregada a la Legación Alemana. Este hecho, como otros que se indicarán oportunamente, creemos que debería ser investigado a la luz del Convenio de pagos existente con Alemania por responsables del Banco de la República, y resulta significativo como financiación de recursos para la Legación Alemana en el Uruguay.

El Anexo N° 37 encierra copia de correspondencia de los biblioratos del Banco —"Interior"— N° 1-129, 1-136, 1-138 y 1-139, correspondencia recibida por éste de organismos políticos nazis con sus títulos impresos, firmada por sus jefes, entre la cual figura la carta del Círculo Territorial Uruguay del Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán que acusa recibo al Banco Alemán de su contribución pecuniaria para el pago de la transmisión radial efectuada con motivo de la visita de Mussolini a Berlín, carta que lleva fecha Setiembre 24 de 1937 (fo. 5).

En el Anexo N° 38 se comprenden pruebas fotográficas de cartas recibidas por el Banco Alemán que figuran en los Biblioratos "Interior" N° 1-140, 1-141, 1-142, cartas de órganos políticos nazis y de la Legación Alemana. Figura ahí la carta del Ingeniero Otto Klein pidiendo la ocultación de su dirección y de su cuenta en la recepción de fondos.

En el Anexo N° 39 se exponen las copias de los avisos del Banco Unión Suiza, Bibliorato N° 18-17, acusando los recibos de fondos que se remiten por intermedio del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo a distintas instituciones bancarias o cuentas políticas nazis europeas desde el Uruguay, por orden del Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán, Círcu-

lo Territorial Uruguay, Frente Alemán de Trabajo, Organización en el Extranjero, Montevideo, y Obra de Ayuda de Invierno, Montevideo.

En el Anexo N° 40 se ofrecen las mismas pruebas de las contribuciones de los organismos políticos nazis en el Uruguay, en francos suizos, a favor de los órganos matrices de Alemania por intermedio de distintas instituciones bancarias del exterior, suizas o alemanas.

En el anexo N° 41 se reproduce en fotografía la siguiente carta que figuraba en el Bibliorato DUB N° 75-4 del Banco Alemán de Montevideo: "El discurso del Sr. Ministro del Reich, Dr. Goebbels, pronunciado en el "Día del Partido del Trabajo" 1937, "La Verdad sobre España" apareció en casi todos los idiomas en forma de un folleto. Nosotros hemos recibido los ejemplares en idioma español "La verdad sobre España" para la distribución a nuestras sucursales y les enviamos por separado 15 ejemplares para su debida distribución."

En el Anexo N° 42 se ofrecen pruebas de que el Partido Nacional-socialista Obrero Alemán, Organización en el Extranjero, Círculo Territorial Uruguay, con efecto del 1° de Mayo de 1939 fué elevado a la categoría de "Agrupación Territorial", según una carta membretada del Partido que firma Julius Dalldorf, Jefe de la Agrupación Territorial, después del "Heil Hitler" de rigor. También con él se ofrecen las pruebas de que la Legación Alemana es el órgano oficial superior del Tercer Reich en el Uruguay, actuando como suprema autoridad, que ordena y dispone que el Banco Alemán como agente de tesorería política, realice todas las transferencias de cuentas de las distintas organizaciones nazis, y la carta de la "**Verband Deutscher Vereine in Uruguay**" (Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay), por la cual se acata en Setiembre 11 de 1941 la voluntad de la Legación Alemana de aquellas transferencias, significando, en el fondo, —a nuestro juicio—, la estructuración fundamentalmente política nazi de todos los organismos alemanes implicados en los antecedentes obtenidos con la inspección del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo.

Las dos últimas fotografías del Anexo N° 42 revelan una operación bancaria compleja, que debería ser sometida al análisis del Banco de la República. En ellas aparece la Legación Alemana como compradora de un giro de Dólares 19.961.87 (\$ 55.810.20), librado por el Banco de la República contra el Garanty Trust Co of New York, por orden de la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, cuyo cheque al dorso figura recibido por "Ribereña del Plata, Compañía Sudamericana de Comercio S.A.", vendido por el Banco. Esta operación de Diciembre 16 de 1939 interfiere con una carta del Banco a la Legación de Alemania de la misma fecha, que figura en el Anexo N° 29, en la copia de fo. 799. Esta, a su vez, está vinculada con carta del 12 de Diciembre de 1939 que figura en el mismo anexo N° 29, en la fotografía que corresponde al fo. 771, por la cual se comunica a la Legación Alemana en Montevideo que se ha recibido orden de entrega de \$ c/1 arg. 43.304.88 del Banco Germánico de la América del Sud, de Buenos Aires, carta que, asimismo, es conexa

con la copia del Anexo N° 30, fotografía del fo. 207, por la cual el Banco, en Febrero 16 de 1940, comunica a la Legación Alemana que ha recibido orden telegráfica de entregarle, por orden del Ministerio de Relaciones Exteriores de Berlín, RM 40.000.00, equivalentes a \$ 23.432.00, de la venta de divisas del 28 de Noviembre de 1939.

La inspección del Banco Alemán ha permitido la confección de un índice alfabético de las cuentas correntistas generales con el mismo, contenido en el Anexo N° 43; un índice alfabético de las cuentas corrientes en Caja de Ahorro, que luce en el Anexo N° 44 y por último un índice alfabético de las personas que desde 1938 hasta 1942 efectuaron frecuentes giros o remitieron paquetes de ayuda a Alemania, que figuran en el Anexo N° 45.

Concretamente, por capítulos separados, se indican a grandes rasgos comprobaciones de detalle más ilustrativas en su finalidad inmediata que la del material acumulado en los Anexos para los estudios que intenta hacer la Comisión.

Demás está decir que en la masa tan cuantiosa de libros y documentos que puede ofrecer una institución bancaria durante un quinquenio de actividad, se deslice algún hecho inconveniente al fin perseguido en las reproducciones fotográficas ofrecidas. No existe voluntad expresa de revelación, porque se deshechó la consideración de todo acto comercial ordinario privado por su naturaleza.

Al estudiarse el movimiento de las cuentas corrientes de carácter político se fué al examen de la documentación de ingresos por notas de depósitos que aparecen firmadas por los depositarios, que relatan los respectivos créditos de las cuentas, pero en cuanto se refiere a los descargos de los cheques librados, ellos no permitieron en modo alguno, emitidos al portador, la identificación de los beneficiarios, como fué presuntivamente sospechado antes de efectuarse tan pesada operación, pero ella se hizo, sin embargo, por sondeos de meses distintos en cada cuenta, sin resultado alguno.

**SUMA DE RECURSOS FINANCIEROS VISIBLES DE ORIGEN EXTRANJERO
MANEJADA POR LA LEGACION ALEMANA EN EL URUGUAY POR
INTERMEDIO DEL BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO DE MONTEVIDEO,
DESDE 1936 HASTA 1941, CON PRESCINDENCIA DE LOS FONDOS DE
LAS CUENTAS POLITICAS DE ORGANISMOS NAZIS EN EL PAIS, Y QUE
PUEDEN CONSIDERARSE COMO FUENTE DE TRIBUTACION NACIONAL
AL NAZISMO**

Decimos recursos financieros **visibles** en el Banco Alemán porque podrían existir **otros invisibles** fuera del Banco Alemán, o por otro Banco, o aún en el mismo Banco Alemán que nosotros omitimos o no encontramos, porque, **Primero** : prácticamente no podría llevarse tan a fondo una inspección que significaría la **revisión total** de las operaciones bancarias, que dilataría el conocimiento de los hechos de modo que podía resultar inútil

por tardía, y **Segundo**: hechos de contabilidad que se comentarán en capítulo separado con respecto a la existencia de un libro de "CAJA HABER" no rubricado, en cuadernillos de papel simplemente cosidos, pueden representar la ocultación de movimientos de fondos del Banco, acto que sólo podría concebirse únicamente como **propósito político**.

Además pueden existir **recursos invisibles** extra-bancarias de carácter inimaginable en la concepción de las posibilidades de operaciones financieras ocultas en el campo internacional, dirigidas políticamente por institutos o naciones de raigambre mundial.

Aclaradas así las posibilidades de acción financiera, siempre más fáciles que otras acciones del nazismo, cabe decir que la Legación Alemana en el Uruguay pudo mover sus actividades y las manejó financieramente, con los siguientes recursos, que resultan comprobados en la contabilidad del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, en cuanto pudimos concretar como dinero percibido por ella del exterior, como destinataria particular confesada en los años que se indican, con prescindencia de los fondos de origen tributario interno del Uruguay provenientes de las cuentas políticas ya mencionadas de institutos nazis nacionales, también comprobadas en la contabilidad del Banco:

Año 1936 fondos recibidos	\$	27.863.79
Año 1937 " "	"	38.946.98
Año 1938 " "	"	47.059.42
Año 1939 " "	"	303.085.53
Año 1940 " "	"	593.793.42
Año 1941 " "	"	590.865.14
<hr/>		
Suma total de fondos recibidas del exterior	"	1.601.614.28

Tomando como base el año 1936, y equivaliendo su cifra a 100, las recepciones de fondos visibles del exterior de la Legación Alemana en el Uruguay crecen, en el tiempo, en las siguientes indicaciones porcentuales:

1936	100%
1937	139%
1938	169%
1939	1081%
1940	2131%
1941	2120%

La totalidad de los recursos visibles recibidas del exterior por la Legación Alemana en el Uruguay significa, en 1941, un aumento sobre 1936, de 2020%, de 2031% en 1940 y de 981% en 1939.

Tales recursos figuran detallados por años y rubros generales en el Cuadro que se agrega al presente informe con la letra "A".

Un examen más minucioso de las cantidades se atribuyen como ingresos de "CAJA" y del DUB de Berlín, en su composición general. Lo daremos en el capítulo siguiente.

¿Qué justificaciones regulares, normales, ordinarias, pueden darse a tan cuantioso crecimiento en la movilización de los recursos de la Legación Alemana en el Uruguay?

Alemania está bloqueada en su comercio exterior para nosotros desde 1940. Ninguna corriente oficial de suministros ni empréstitos, —creemos—, vincula al Uruguay con ella ni por razón de guerra, porque son contrarias las posiciones políticas respectivas.

Que ese crecimiento de fondos se comprobara en otras Legaciones, como la de Inglaterra o EE. UU. de N. América, estaría explicado por contraprestaciones y servicios a la marina, etc., etc. Pero con Alemania de ningún modo, en lo que ordinariamente es conocido, sino se trata de acción política en nuestro medio, cuando en los años, diremos normales, de ante-guerra maneja de 30 a 40 mil pesos anuales.

ORIGEN DE LOS RECURSOS FINANCIEROS VISIBLES DEL EXTERIOR POR LA LEGACION ALEMANA EN EL URUGUAY POR INTERMEDIO DEL BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO DE MONTEVIDEO

Debemos manifestar que la Legación Alemana en el Uruguay no tiene en la contabilidad del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo una cuenta corriente individual que registre todo movimiento de fondos que se opera por ésta, para ofrecer la visión de **la totalidad de los recursos percibidos del exterior.**

Esta afirmación la hacemos por el período tomado como base para la inspección: 1936/1941.

Las cuentas a nombre de la Legación Alemana (Deutsche Gesandtschaft) figurán fotografiadas en la pieza que se agrega como Anexo N° 1 al presente informe.

Ellas, repetimos, no se refieren **a los fondos percibidos por la Legación Alemana del exterior**, sino a fondos de origen interno suministrados por colectas y contribuciones de alemanes nazis residentes en el Uruguay, nazis voluntarios o nazis por constricción de poder, ejercido sobre sus posibilidades de subsistencia libre, como dependientes de firmas alemanas, que se registran a nombre de la Legación, en cuenta "Fuersorge" (Beneficencia), cuenta "Baufond Kinderheim" (cuenta fondo para hogar infantil), cuenta "Deutsche Sammlung" 1939/40 y 1940/41 (Colecta Alemana 1939/40 y 1940/41).

Las cuentas de referencia recién se abren, las dos primeras, a nombre de la Legación en la contabilidad del Banco, en Febrero 14 de 1940, de acuerdo con carta de ella de la misma fecha, que figura en el Anexo N° 42 a folio 5, traducida a folio 6, poco antes de dictarse la Ley N° 9936, llamada "Ley de Asociaciones Ilícitas", de Junio 18 de 1940.

Las dos últimas (Legación Alemana, Deutsche Sammlung" colecta alemana 1939/40 y de 1940/41), figuraban a nombre de la Legación desde 1939.

Los fondos de esas cuentas se movían antes en otras de condición "política" como se explicará en el capítulo siguiente, al ilustrar la transformación de las cuentas de filiación "nazi" en cuentas aparentemente de carácter "social".

La inspección, —sin preceptivas ni antecedentes conocidos de antemano—, a pesar de su pesadez a través de libros y papeles, permitió localizar cifras concretas visibles, que, como se ha dicho, no puede pretenderse que puedan ser todas las sumas percibidas por la Legación Alemana.

Los fondos que ésta usufructúa del exterior, aparecen en los registros del Banco por distintas fuentes, que se manifiestan por el examen de los copiadores de documentos o por el análisis de los libros de Caja, las cuales revelan la recepción de fondos por letras vendidas cuyos importes son entregados a la Legación, sin que tales movimientos se inscriban a su nombre en una cuenta general, como se ha dicho.

Tal condición, evidentemente, en el punto de vista técnico, no tiene objeción en el orden de empresas o personas cuya actividad persigue un fin utilitario lícito, siempre que los fenómenos económicos producidos tengan la registración de contabilidad que sus formas mercantiles reclaman en derecho, pero, también técnicamente, cabe significar que cuando personas públicas en el derecho internacional, como una representación de gobierno extranjero, obran del mismo modo, no puede ser en virtud de la misma condición lucrativa privada, sino por propósito de identificarse a ella sin ejercerla, en la voluntad de ocultar la realidad de sus recursos diluída ante la facultad de examen que se pretenda para juzgar de los medios de su actividad política.

La Legación Alemana ha recibido fondos del exterior, algunas de cuyas remesas podemos documentar fotográficamente, como las que figuran en el Anexo N° 29, folios 236, 302, 440, 503, 771 y 948; Anexo N° 30, folio 64 y 207, y Anexo N° 31 folio 139. Otras, aunque no se documentan en la misma forma, existen comprobadas en sus registros por los pagos efectuados por el Banco. Pero no en una cuenta propia, personal, ilustrativa de todas sus finanzas.

Además de las cuentas antes indicadas existieron otras a su nombre, significadas en el Banco con las letras A, D y P, pero, en el tiempo en que ellas funcionan, 1937 y 1938, relacionadas con el período posterior de guerra y por la variación extraordinaria de las cifras movidas antes y después, pueden aparecer, a nuestro juicio, respondiendo al movimiento **administrativo normal** de la Legación como agencia diplomática de un gobierno, entretanto que los recursos provenientes de operaciones posteriores impropias a los fines ordinarios de una agencia diplomática, pueden representar un suministro de fondos para una acción política que intenta disimularse.

A partir de Setiembre de 1939 puede comprobarse el acrecimiento extraordinario de los recursos de la Legación Alemana recibidos del exterior por negociación de valores.

Debe entenderse que los documentos ~~comprados, son comprados por~~
el Banco y vendidos por la Legación.

Y decimos recursos de la Legación recibidos del exterior porque al no ser ella un instituto de economía, parece no poder admitirse, en nuestra convicción, que las letras cuyo importe percibe emanen de ella como negociante de bienes cuyo pago se efectúa con la venta a descuento de tales letras, emitidas a cargo de los compradores del exterior.

Esta es una cuestión cuyo esclarecimiento de fondo no nos era dable alcanzar, ni creímos oportuno suscitar durante la inspección que practicamos, para no vernos obligados a admitir razones incontrolables y a desviar nuestro trabajo en complicaciones derivadas, al entender que sólo nos correspondía establecerla en su concepto y en el monto de las cifras que pudimos comprobar. El análisis de su realidad dentro de las condiciones de legalidad en que pudieron haberse movido estas operaciones, toda vez que existía un convenio de pagos con Alemania, correspondería, en nuestro juicio, supeditarlo al estudio y la información del Banco de la República, en razón tanto de la vigilancia del Convenio que le compete como por las facultades para desentrañar la verdad de los actos económicos, cumplidos con sujeción a derecho.

Damos a continuación las principales operaciones de documentos de pago comprados por el Banco Alemán Transatlántico a la Legación Alemana, cuyos totales generales se involucran en los recursos que figuran en el Cuadro letra "A" agregado al presente informe, partiendo del mes de julio de 1939.

Libro de Caja Haber N° 50

1939

Julio	1º	Letras compr. fo. 594	\$	10.752.09
"	28	" " " 629	"	10.722.22
Agosto	8	" " " 653	"	1.114.21
"	22	" " " 682	"	27.716.19
"	23	" " " 684	"	27.322.40
"	23	" " " 684	"	82.056.89
"	31	" " " 699	"	1.210.72

Libro de Caja Haber N° 50 A

1939

Setiembre	20	Letras compr. fo. 39	\$	5.520.00
"	22	" " " 42	"	7.981.03
Noviembre	29	" " " 168	"	23.432.00
Diciembre	16	" " " 198	"	27.325.38
"	28	" " " 265	"	7.732.56

1940

Enero	8	Letras compr. fo. 235	\$	23.432.00
"	8	" " " 235	"	18.495.00
"	26	" " " 261	"	23.432.00
Febrero	19	" " " 26	"	23.432.00

Marzo	26	"	"	"	70	"	23.432.00
Abril	18	"	"	"	105	"	23.432.00
Mayo	26	"	"	"	150	"	14.660.34
"	28	"	"	"	151	"	33.708.00
Junio	24	"	"	"	181	"	33.708.00
Julio	17	"	"	"	208	"	53.371.00
"	23	"	"	"	213	"	6.150.96
Agosto	2	"	"	"	226	"	89.807.00
"	6	"	"	"	229	"	90.909.00

Libro de Caja Haber N° 51

1940

Setiembre	3	Letras compr. fo.	256	\$	53.371.00
Octubre	15	"	300	"	12.229.36
"	26	"	313	"	67.416.00

1941

Enero	4	Letras compr. fo.	395	\$	2.376.06
Marzo	5	"	461	"	2.871.41
"	29	"	487	"	84.270.00
Abril	5	Valores a pag.	198	"	15.816.68
"	16	Letras compr.	501	"	1.515.98
"	18	Valores a pag.	503	"	4.000.55
"	21	"	505	"	150.000.00

Dentro de la masa de recursos de la Legación de que informa el Cuadro "A" y exceptuando los orígenes especificados en él con los números de rubros 2 a 6, lo más cuantioso nace directamente de letras vendidas al Banco Alemán que éste registra por operaciones de Caja, sin identificar a la Legación en una cuenta corriente. ¿Son todas esas operaciones bancarias correctas desde el punto de vista del Convenio de pagos con Alemania y las disposiciones reglamentarias del contralor de cambios?

Totalizados por años esos recursos de la Legación Alemana que aparecen comprados o descontados por el Banco Alemán, evidencian este aumento desde que se inicia la guerra:

1939	Julio a Diciembre	.....	\$	232.885.69
1940	Enero a Diciembre	.....	"	590.985.66
1941	Enero a Abril	.....	"	260.850.68
Total				\$ 1.084.722.03

SUMA DE RECURSOS FINANCIEROS VISIBLES DE ORIGEN NACIONAL MANEJADOS POR LA LEGACION ALEMANA Y OTRAS INSTITUCIONES NAZIS POR INTERMEDIO DEL BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO DE MONTEVIDEO DESDE 1935 HASTA 1941

Los recursos a que nos referimos en este capítulo no tienen relación alguna con los mencionados en el precedente.

§ Aquellos son recursos "oficiales" de la Legación Alemana, ~~provenientes~~ del exterior, y aquí se trata de recursos de origen nacional, recaudados en el país por las firmas comerciales tributarias de las organizaciones nazis, o por las organizaciones nazis mismas entre sus afiliados, adherentes o simpatizantes, toda vez que existen pruebas de listas de recaudación y blocks, como pueden comprobarse también los depósitos personales en las respectivas cuentas corrientes.

Para las pruebas de estos asertos nos remitimos a los Anexos N° 16, fo. 227, 385, 401 y 432; N° 17, fo. 7 y 824; N° 18, fo. 8 y 716; y N° 19, fo. 281, en cuanto a depósitos personales. Depósitos por listas o "blocks" se comprueban en los Anexos N° 16, fo. 945, 946 y 993; N° 17, fo. 284; N° 19, fo. 415 y 432; N° 38, cartas de Bachmann de Diciembre 14 de 1940 y Abril 3 de 1941, por listas del Rincón del Bonete, Obras del Río Negro, a fojas 12 y 16.

En el Cuadro que se agrega a este informe con la letra "B" se establecen, desde 1936 hasta 1941, los pagos efectuados por el Banco Alemán Transatlántico de Montevideo con cargo a las cuentas de carácter político de las organizaciones nazis que se citan, y que representan los siguientes totales de pagos por año:

1935	.....	\$	7.860.00
1936	.....	"	21.558.64
1937	.....	"	25.364.32
1938	.....	"	31.895.02
1939	.....	"	27.413.01
1940	.....	"	42.679.48
1941	.....	"	144.202.86
Total de pagos			\$ 300.973.33

Cabe significar muy especialmente que aquí se trata de pagos efectuados por intermedio del Banco Alemán.

No debe excluirse, para apreciar el volumen de fondos manejados por el nazismo en el Uruguay, —de la Legación Alemana para abajo—, la consideración de que las cuentas bancarias representan sólo el giro de depósitos o cheques efectuados por los distintos órganos, y que éstos mismos pueden tener y girar otras sumas de percepciones directas, que de ser conocidas deberían aumentarse a los pagos bancarios. Y la suma de fondos aplicados directamente por los distintos organismos nazis con prescindencia de los giros bancarios puede ser muy importante, sin que nos atrevamos a hacer cálculo alguno.

En el citado Cuadro "B" que se agrega al presente informe, no figura la suma de recursos internos que se vuelcan cuantiosamente a la Deutsche Schulverein (Sociedad Escolar Alemana), prescindiendo de la Deutsche Schule Palermo (Escuela Alemana Palermo); de la cuenta de los Tessdorf y de la Escuela Peñarol.

Creemos que la cuestión de la Sociedad Escolar Alemana, por su importancia financiera y la peligrosidad social que pueda significar merece un capítulo separado.

LA CONTRIBUCION DE LOS FONDOS NAZIS AL MANTENIMIENTO DE LA SOCIEDAD ESCOLAR ALEMANA DE MONTEVIDEO

El aspecto financiero de la Sociedad Escolar Alemana, por lo menos en lo que demuestran sus cuentas en el Banco Alemán, fotografiadas, que figuran en el Anexo N° 2, se revela por las siguientes sumas pagadas en ellas por éste, en los siguientes años :

1935	\$ 58.137.92
1936	" 50.930.90
1937	" 58.168.06
1938	" 63.970.50
1939	" 70.289.08
1940	" 79.848.69
1941	" 82.044.52

Total de pagos ... \$ 463.389.67

La generosidad nazi para la difusión de su sistema a través de la educación resulta extraordinaria, y debe, en nuestra opinión, alertar a las opiniones democráticas para la concertación de su defensa.

En aquel total de pagos intervienen fondos que deposita la Legación Alemana en la cuenta de la Sociedad Escolar, por las sumas siguientes, que pueden ser controladas en su detalle de fechas en las copias fotográficas de las cuentas que figuran en el Anexo N° 2 :

1935	\$ 11.634.00
1936	" 10.941.00
1937	" 21.415.99
1938	" 24.458.33
1939	" 37.267.59
1940	" 43.662.50
1941	" 42.490.00

\$ 191.869.41

¿Una Legación Alemana puede concurrir con tales subvenciones a la educación de un pueblo americano pequeño, como el Uruguay, que quizás no tenga más de 7 u 8 mil alemanes en su seno, sin propósitos de disgregación del espíritu nacional?

¿Puede admitirse que el Tercer Reich Alemán persiga fines humanistas desinteresados, en los sacrificios financieros que realiza en el Uruguay?

COMO OPERAN LA SIEMENS Y LA GEOPE, CONTRATISTAS DEL APROVECHAMIENTO HIDROELECTRICO DEL RIO NEGRO, PARA INTENTAR LA OCULTACION DE SUS CONTRIBUCIONES AL MANTENIMIENTO DE LA ORGANIZACION NAZI EN EL URUGUAY, POR INTERMEDIO DEL BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO DE MONTEVIDEO

El ingeniero Sr. Max Schmidlein, en todas o casi todas sus actuaciones, según las pruebas fotográficas agregadas (véase el índice de Anexo N° 34), aparece como un intermediario responsable en la percepción y versión de fondos por cuenta de terceros, que aprovechaban de su nombre como "puente" en la provisión de fondos al "Partido Nacional-socialista Obrero Alemán en el Uruguay".

Citaremos algunos ejemplos, entre muchos, de los que nos llevaron a presumir la actuación de intermediario del Ingeniero Sr. Schmidlein.

En el Anexo N° 29, fotografía que lleva el N° 318 del copiadore "Interior" N° 129 del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, aparece en el documento de la parte superior de la fotografía, **una nota de débito** por la cual el Banco le comunica haber cargado a su cuenta corriente, según instrucciones dadas, la suma de \$ 297.65 que se acredita a la cuenta del "Partido Nacional-socialista Obrero Alemán, Punto de Apoyo Río Negro, Obra Río Negro, Rincón del Bonete".

En la misma fotografía, el documento de la parte inferior, **una nota de crédito**, documenta en la misma fecha al "Partido Nacional-socialista Obrero Alemán Punto de Apoyo Río Negro, Obra Río Negro, Rincón del Bonete", la entrega hecha por el ingeniero Sr. Schmidlein con fondos de su cuenta corriente personal.

En la fotografía siguiente, del mismo Anexo N° 29, que corresponde al fo. 319 del copiadore "Interior" N° 129 del Banco Alemán, figura un aviso de éste al ingeniero Sr. Schmidlein de que Siemens Bauunion y GEOPE han depositado en su cuenta corriente la misma suma de \$ 297.65, vertida a la cuenta del "Partido Nacional-socialista Obrero Alemán, Punto de Apoyo Río Negro, Obra Río Negro, Rincón del Bonete".

Esto es el 1° de Octubre de 1939. El 25 de Octubre del mismo año, en el mismo Anexo N° 29, en las pruebas fotográficas que corresponden a los fos. 428, 429 y 430 del copiadore del Banco N° 129, en el mismo día aparece el mismo hecho por la suma de \$ 1.232.60 que deposita el ingeniero Sr. Schmidlein de su cuenta corriente al "Partido" y el reintegro a la cuenta corriente del ingeniero Sr. Schmidlein por depósito del Sr. Karl Pester.

El 24 de Noviembre del mismo año, en el mismo anexo referido en las fotografías que corresponden a los folios 655 y 657 del mismo copiadore, aparecen un depósito de GEOPE, Cía. General de Obras Públicas S.A. por \$ 1.183.43 en la cuenta corriente del Ingeniero Sr. Schmidlein, y una entrega de éste al "Partido" equivalente a la recibida.

En el Anexo N° 30, fotografías folios 105 y 106 por \$ 565.31, fotografía fo. 369, por \$ 562.25, vuelven a aparecer los mismos hechos de actuación

del Ingeniero Sr. Schmidtlein con Siemens Bauunion y GEOPE, sin querer referirlos todos.

La presunta actuación de intermediario del Ingeniero Sr. Schmidtlein, cubriendo el verdadero origen de las contribuciones de Siemens Bauunion y GEOPE a los recursos de la organización nazi en el Uruguay, nos fué corroborado más tarde por el examen de correspondencia que comprueba la realidad de la "pantalla" utilizada.

Si se quiere observar el contenido del Anexo N° 37, que corresponde a las copias fotográficas de correspondencia remitida al Banco, y archivada en los Biblioratos "Interior" N° 1-129, 1-136, 1-139, podrá encontrarse en la que corresponde al 1-138, una carta fecha Julio 23 de 1939 que lleva el siguiente encabezamiento de media página: "Partido Nacional-socialista Obrero Alemán-Organización en el Extranjero-Círculo Territorial Uruguay - Punto de Apoyo Obra Río Negro - Paso de los Toros - Telegrama Schmidtlein - Paso de los Toros - Correspondencia: Dipl. (diplomado) ingeniero Max Schmidtlein - Paso de los Toros - Obra Río Negro" carta en la cual se significa que **"como la Siemens - GEOPE no quiere hacer depósitos al nombre del Punto de Apoyo" (Punto de Apoyo de la Obra del Río Negro del Partido Nacional-Socialista Obrero Alemán)"** bajo esta denominación, haré girar en el futuro importes destinados para esta cuenta bajo el nombre **"Cuenta Corriente Max Schmidtlein"** mientras los depósitos en mi caja de ahorros se efectuarán bajo la denominación **Cuenta Caja de Ahorro 7169 Max y/o María Schmidtlein Heil Hitler"**.

En la carta existe una anotación a lápiz que ilustra la fotografía y que pertenecerá a responsables funcionarios del Banco, que dice así: **"y se traspasarán los depósitos en su cuenta corriente automáticamente a la cuenta NSDAP, punto de apoyo Obra Río Negro"**.

Pero parecería ser que el ingeniero Sr. Schmidtlein no fuera la única "pantalla" utilizada por Siemens Bauunion y GEOPE para disimular sus aportes de fondos a la organización nazi en el Uruguay, o que existió una "pantalla" sustituta en su ausencia o con posterioridad, si se examina el Anexo N° 38 en la fotografía que corresponde al Bibliorato "Interior" N° 1-141, que prueba la existencia de la carta del Sr. Konstantin Bachmann de Diciembre 14 de 1940, en la cual se mencionan al Banco depósitos de **"La Siemens Bauunion y GEOPE"** en Noviembre de 1940 por \$ 737.00 y \$768.50, que el Banco, en observación marginal observa como **"transcriptos a la Legación"**. Y si se observa en el mismo Anexo N° 38 otra carta de la misma persona al Banco, Bibliorato "Interior" N° 1-142, de Abril 6 de 1941, en la cual se expresa que **"por intermedio de la Siemens Bauunion y GEOPE se recibirán las entradas por el mes de Marzo"** de la ayuda de la Obra Río Negro por \$ 821.81, mencionando el hecho de que el importe de las sumas enviadas de Octubre de 1940 a Marzo de 1941, ascienden a \$ 4.180.00, y que a la Legación Alemana se le **"había avisado un resultado total de la Obra de Río Negro de \$ 4.400.00"**, cuya diferencia de \$ 220.00 fuera depositada por el Sr. Artur Anlauf.

No significa todo esto que no se tuvieran escrúpulos en los propósitos de ocultación por cuanto en el Anexo N° 38, la primera fotografía revela que en el Bibliorato "Interior" N° 1-140 existe una carta de Febrero 4 de 1940 por la cual el ingeniero Sr. Schmidtlein expresa al Banco "Les ruego se sirvan ordenar, que los sobres **no lleven más la dirección "Punto de apoyo NSDAP Obra Río Negro, sino mi dirección particular - Heil Hitler - Schmidtlein".**

El Anexo N° 12,, copia fotográfica de la cuenta del ingeniero Sr. Schmidtlein en el Banco Alemán, cierra la demostración de su actividad como intermediario de las empresas que realizan las obras del Río Negro, en actividades políticas contrarias a la seguridad y los intereses de la nación Uruguaya.

EL BANCO ALEMAN MISMO CONCURRE A FINANCIAR LAS ACTIVIDADES DE LAS ORGANIZACIONES POLITICAS NAZIS

Nada ni nadie bajo la hegemonía del Tercer Reich Alemán, hasta donde éste pueda llegar por intermedio de sus súbditos o de elementos de la población autóctona a quienes pueda manejarse por su disconformismo político, sus vicios secretos, su ideología reaccionaria o prepotente, o la mala información de principios teóricos falsificados en su contenido con propósitos tácticos de dominio, escapan a la filtración sistematizada del nazismo.

El estudio de todos los que se han preocupado de la materia hace años, y los hechos mundiales posteriores no hacen más que confirmarlo, sin necesidad de pruebas de aserto que no caben aquí.

El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo como filial de una central alemana, no podía escapar al tributo nazi organizado para sus distintos fines en el extranjero.

En el Cuadro agregado con la letra "C" pueden comprobarse los aportes suministrados para distintas cuentas, por un total de \$ 25.433.00 desde 1936 hasta 1941.

LAGUNAS EXTRAORDINARIAS EN ALGUNOS LIBROS FUNDAMENTALES DE CONTABILIDAD Y REGISTRACION DEL BANCO ALEMAN TRANS-ATLANTICO DE MONTEVIDEO PRECEPTUADOS OBLIGATORIOS POR EL CODIGO DE COMERCIO

Entre los registros de contabilidad y correspondencia que nuestra legislación mercantil impone como obligatorios al comerciante en sus funciones de tal, figura el libro de Caja y el Copiador de correspondencia (art. 57 del Cód. de Com.), en la forma libre que el comerciante quiera en su sistema de organización administrativa, centralizada o dividida, de acuerdo a la complejidad de sus negocios o a los métodos de su ordenamiento

personal, siempre que se contemple el precepto básico de llevar cuenta y razón de sus transacciones en los libros reputados como indispensables para la configuración jurídica probable de sus acciones y obligaciones comerciales, en el orden perseguido por la legislación.

El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo tiene, ordinariamente, éstos y otros registros de contabilidad rubricados.

Los libros de Caja Haber (libros de caja especializados para registrar solamente, por cómoda división del trabajo interno, los egresos o salidas de fondos en efectivo), examinados, tienen una numeración correlativa, desde el 48 al 52, incluyendo el 48A, todos rubricados, menos el 50A, que está constituido por 150 hojas, folio 1 al 300, en cuadernillos cosidos y sin encuadernar que **no están rubricados** por el Registro Público de Comercio, —como los anteriores—, y que comprende todas las salidas o egresos de fondos de la Caja del Banco desde el 1º de Setiembre de 1939 hasta el 31 de Enero de 1940.

Tal laguna, en el Banco, con un libro de Caja, resulta injustificable en propósitos lealmente perseguidos de registración contable.

Es posible la omisión de la rúbrica en tiempo de un libro principal en empresas pequeñas, que contabilizan sus operaciones periódicamente o por contables a domicilio, pero en una línea de responsabilidad menor que la que alcanza a las empresas bancarias como manejadoras de las finanzas privadas.

Un Banco no puede transgredir sin peligrosidad pública evidente los requisitos impuestos por la legislación uruguaya para la tenencia de sus libros, y menos cuando se trata de un Banco extranjero, probadamente mostrado en estas actuaciones como instituto que ejerce la tesorería de la organización política nazi en el Uruguay.

Cualquier Banco puede obtener la rúbrica de un solo libro de un día para otro, si su gerente lo solicita excepcionalmente a un Actuario o un Juez, por no decir en el día mismo. Estamos absolutamente convencidos de ello.

Por otra parte, el Banco Alemán tenía el Libro de Caja Haber Nº 51 rubricado en el Registro Público de Comercio de 2º Turno (Nº 2116 fo. 284), con fecha de Octubre 23 de 1939. ¿Porqué el Banco Alemán, desde esa fecha, no registra sus salidas de fondos en el Libro rubricado que tenía en su poder, como podía y tenía la obligación legal de hacerlo, por lo menos desde el mismo día 23 de Octubre de 1939, en lugar de seguir anotándolos en los cuadernillos sin rubricar hasta el 31 de Enero de 1940?

Consideramos que la falta de rúbrica del libro de Caja Haber Nº 50A del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, no tiene justificación ninguna, por ningún impedimento exterior a la propia voluntad del Banco o a la voluntad, superior al Banco, de la Legación Alemana en el Uruguay.

En la realidad objetiva que a esta altura de los acontecimientos del mundo revela la historia con respecto a los procedimientos nazis en toda parte donde el nazismo actúa, sólo cabe responder, hasta que no se mues-

ire lo contrario, que el Banco Alemán Transatlántico de Montevideo ha realizado ocultación en la verdad del manejo de sus fondos.

Parecería ser que los organismos administrativos del Estado que tienen a su cargo el contralor de las actividades bancarias, deberían considerar este aspecto de la contabilidad de un Banco, que tantos riesgos puede ofrecer tanto en lo público como en lo privado.

La correspondencia al Exterior, en el Banco Alemán, desde el 1º de Enero de 1940, no se encuentra en copiadore rubricados.

FONDOS DE LAS ORGANIZACIONES POLITICAS NAZIS EN EL URUGUAY MANEJADOS O DISPUESTOS EN SU ADMINISTRACION POR LA LEGACION ALEMANA

El Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán es un órgano político, en servicio ordenado político y para un ideal político. Los medios que el Partido Nacionalsocialista Alemán procura para su acción son medios políticos, porque el estado nacionalsocialista comprende todas las formas de vida de la colectividad nazi, y por consecuencia, también las privadas. La acción del Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán, siempre, y en todos lados, es una acción fundamentalmente política para el propósito del Tercer Reich Alemán en la dominación del mundo.

Las proposiciones establecidas han dejado de ser abstracciones doctrinarias del nazismo desde que la acción nazi ha batido una a una, dividiendo, conquistando o destruyendo todas las posiciones contrarias, incrédulas, o conciliadoras sin sumisión, que han intentado un desvío de sus fines para beneficiarse a posteriori en el juego de la política internacional.

Un Banco Alemán es un Banco Nazi o cesa de ser un Banco en la estructuración general del Tercer Reich Alemán, porque un Banco Alemán libre de la política nazi tendría que cerrar sus puertas en cualquier parte del mundo.

En un capítulo anterior se ofrece la ilustración del monto de los fondos ingresados a las distintas cuentas de organismos nazis en el Banco —que no hay que creer que puedan ser todos los recursos obtenidos en el país por las razones allí expresadas.

Las cuentas de las colectas para el "Winterhilfswerk" (Socorro de Invierno) desde 1934-1936 hasta 1938-1939 tienen en el Banco Alemán una designación genérica particularizada, véase copias del Anexo Nº 5. De sus fondos y entradas hay que dar noticia a Adolfo Reich (Cerrito Nº 540) primero y después a Werner Forker (Piedras Nº 406), jefe en representación del "Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán, Círculo Territorial Uruguay" (prueba del Anexo Nº 37, fo. 4), y más tarde "extractos y correspondencia" a Adolf Sommer, a.c. E. Quincke S.A. Casilla Correo 373 (sobre sin ventana). A nombre de Adolf Sommer, y a la casilla correo 373 o a la calle Cerro Largo Nº 851 (Ernesto Quincke S.A., Importadora), Egara la casi totalidad de las comunicaciones del Banco Alemán por de-

pósitos a favor del "Partido Nacional-socialista Obrero Alemán" (véanse Anexos desde N° 16 al 33, e índice del Anexo N° 34). El mismo Adolf Sommer aparece como secretario de la **Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay**, una vez que la Legación Alemana aparentó eliminar las organizaciones políticas del nazismo (véanse Anexo N° 42 a fo. 20 original y fo. 21 traducción).

En Noviembre 15 de 1939 las cuentas de colectas para el Winterhilfswerk" (socorro de invierno), desaparecen de los libros del Banco como entidades genéricas manejadas por dirigentes o responsables políticos, para iniciarse las cuentas "**Legación de Alemania, Deutsche Sammlung**" 1939/40 (colecta alemana) y 1940/41, como se prueba con el Anexo N° 1 fo. 12 a 23, cuentas de las cuales sólo pueden disponer el Ministro Alemán y el 1er. secretario de la Legación. La bandera diplomática viene a cubrir la bandera política.

Esto lo dispone una carta de la Legación Alemana al Banco, de Noviembre 13 de 1939 (fo. 2 y 3 del Anexo N° 42).

En la carta de Febrero 13 de 1940 el Jefe de la "**Oficina Central Alemana en el Uruguay de la Beneficencia del Partido Nacional-socialista en el Uruguay**" comunica al Banco que "de acuerdo con la Legación de Alemania en Montevideo les ruego se sirvan traspasar los saldos de cuentas de la N.S.V. a la Legación de Alemania como sigue: "NSV en Uruguay, cuenta hogar infantil a la cuenta "Legación de Alemania cuenta fondo hogar infantil" y las cuentas NSV en el Uruguay cuenta "C" y "Cuenta Corriente" a la cuenta "Legación de Alemania cuenta Beneficencia" (Fuer-sorge). En esta ocasión les ruego se sirvan enviarme mensualmente el estado de cuenta "Cuenta Beneficencia" y no trimestralmente como hasta ahora. Heil Hitler. — P. Claas, Jefe de la N.S.V. (Anexo N° 42 fo. 3 y 4)".

Al día siguiente, febrero 14 de 1940 (Anexo N° 42 fo. 5 y 6), la Legación Alemana dirige al Banco la siguiente carta: "Refiriéndome a la carta del 13 de Febrero de 1940 del Jefe de la NSV en el Uruguay, Sr. P. Claas, adjunta a ésta, me complazco en comunicarles que yo estoy de acuerdo con el traspaso de las cuentas "NSV en el Uruguay, cuenta fondo hogar infantil" a la cuenta "Legación de Alemania cuenta hogar infantil" y de las cuentas NSV en el Uruguay cuenta "C" y "Cuenta corriente" a la cuenta "Legación de Alemania, cuenta Beneficencia".

"Les ruego se sirvan reconocer también en el futuro a los Sres. P. Claas y Otto Hahn, quienes tenían en conjunto o independientes autorización de firmar, como las personas autorizadas a disponer contra esta cuenta. Además pueden firmar y disponer el Embajador Alemán Otto Langmann y su representante permanente el 1er. Secretario de Legación, Dr. Rademacher."

Diplomáticos y políticos nazis se confunden y entremezclan en el manejo de fondos, cuyos extractos hay que remitir mensualmente a Otto Hahn a/o Curt Berger y Cía. (calle Cerrito N° 677).

Otra ingerencia de la Legación Alemana en la beneficencia nazi se prueba con la carta de fo. 7 del Anexo N° 42.

En Setiembre 2 de 1941, bajo la referencia B.669/41 la Legación Alemana pasa a la Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, la siguiente carta (Anexo N° 42 fo. 8 a 11): "Cuando en el año pasado la organización, aquí existente, de la Beneficencia Alemana se vió en la necesidad de disolverse, se encargó la Legación de Alemania de acuerdo con los representantes de la colonia alemana, de tomar en sus manos la administración leal de este trabajo de beneficencia, considerando que este trabajo en el interés de los "compañeros de pueblo" necesitados, no podría sufrir una interrupción, y por el momento no había solución sobre cuál organización se podría encargar de realizar este trabajo.

"Como ahora la necesidad entre los compañeros alemanes ha crecido mucho, y en especial también por el sistema inicuo de las listas negras, que han tenido un efecto desastroso, este trabajo de beneficencia ha tomado carácter de tal volumen que sobrepasa mucho las posibilidades del marco de trabajo de la Legación. Me veo por eso en la necesidad, de pedir a la comunidad alemana el tomar este trabajo de nuevo en mano propia.

"Bajo la circunstancia actual parece lo mejor que la Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, como organización —existente desde hace veinte años— y que abarca a todos los Alemanes, quisiera encargarse de este trabajo de beneficencia, pues están en la Federación representadas todas las sociedades alemanas en el Uruguay y así todas las class de la población alemana en el Uruguay.

"Como entretanto se ha formado ya una comisión especial para realizar este trabajo de beneficencia en el marco de la Federación, le entrego a Ud. por intermedio de ésta todos estados de cuenta que ha llevado la Legación sobre entradas y salidas para el traspaso a esta comisión.

"El balance de estas cuentas se presentó como sigue:

"Saldo de la cuenta total en el momento en que tomó posesión la Legación	\$ 43.651.60	
"Entradas por donaciones e interesees según resúmenes del Banco	" 724.02	\$ 44.375.62
"Traspaso a la cuenta "Beneficencia Alemana" según resúmenes de cuenta	" 33.000.00	
"Cobrado al contado por fines de ayuda a los presos (prisioneros)	" 4.000.00	" 37.000.00
"Saldo per 1° de Agosto de 1941		\$ 7.375.62
"Colecta Alemana 1940/41"		
"Donaciones recibidas		\$ 62.770.13
"Traspasos a la cuenta Beneficencia Alemana	\$ 30.000.00	
"Cobrado al contado por fines de ayuda a los presos (prisioneros)	" 3.000.00	
"Cheque a la Imprenta Germ. Uruguay por trabajos para la "Colecta Alemana" ..	" 50.20	" 33.050.20
"Saldo por 1° de Agosto de 1941		\$ 29.719.93

"Ref. a los \$ 10.000.00 debitados bajo el 11.12.40 en la cuenta "Beneficencia Alemana" que posteriormente se ha sacado de la cuenta "colecta alemana 1939/40" y acreditado nuevamente en la cuenta "cuenta colecta alemana 1940/41 se sirva comparar con la carta del BAT adjunta fecha " 2 de Enero de 1941.

"Los resúmenes mensuales de Banco ref. a las dos cuentas como también el recibo de \$ 50.20 se ha agregado también.

"Los importes, que se han traspasado a la cuenta "Beneficencia Alemana", han sido empleados por la Oficina de Beneficencia, para su trabajo de ayuda inmediata. Estos gastos se han llevado en las cuentas "respectivamente en los libros de la oficina, cuyo balance se le enviará en " estos días por separado.

"Con referencia a los importes que se han cobrado al contado para fines de ayuda para los presos, me permito la observación siguiente:

"Como componente del trabajo de beneficencia ya realizado se encargó entretanto también la Legación de Alemania de la ayuda para los siete compañeros alemanes presos como también de sus familias. Como deseaba la colectividad alemana, los gastos corrieron a cuenta de la "colecta alemana".

"Le entrego adjunto un detalle especificado sobre los gastos originales para estos fines como también los recibos sobre los importes detallados. Según este detalle se ha gastado desde Julio del año pasado para la ayuda de los presos y sus familiares \$ 11.911.93 "se ha sacado de recursos de la colecta alemana:

" con cheque 5.10.40	\$ 2.000.00	
" con cheque 29. 3.41	" 2.000.00	
" con cheque 5. 6.41	" 3.000.00	" 7.000.00

" el saldo de \$ 4.911.93 "está todavía sin ser cubierto y hay que devolverlo, en consecuencia, a la Legación que ha adelantado este importe.

"La Legación sabe, que debido al número siempre creciente de compañeros alemanes necesitados, las posibilidades de resolver las necesidades por donaciones voluntarias se vuelven todos los días más difíciles, a pesar de todo sacrificio, motivado por la disminución de las entradas en círculos alemanes. Yo reconozco que las suposiciones en el futuro para la ayuda para los presos y sus familiares representarán una carga muy pesada para la "Beneficencia". Para evitar que se vuelva demasiado pesada esta carga y para ayudar a que las colectas de la colonia alemana puedan destinar sin restricciones en el futuro para el trabajo de ayuda ya muy aumentado, me declaro dispuesto a encargarme de la ayuda para los presos y sus familiares por medios de la Legación.

"Aprovecho la oportunidad de enviar a la Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay y a los Señores miembros de la Comisión

"recién formada mis mejores gracias por este trabajo en favor de la co-
"munidad, trabajo precisamente en estos momentos tan importante en el
"Uruguay, y les aseguro nuevamente mi ayuda máxima posible en la
"realización y subvención de este trabajo.

"Me permito pedirles, se sirvan confirmarme el recibo de esta carta
"y de los resúmenes, como también les ruego, se sirvan confirmarme la
exactitud tanto objetiva como también la exactitud en las cantidades.

Langmann"

La Legación Alemana, en Setiembre 8 de 1941, bajo la referencia B
669/41 III remite al Banco Alemán la carta siguiente (Anexo N° 38 fo. 20):

"Refiriéndome a la carta de la Embajada con fecha 2 de Setiembre
"de 1941 —B 669/41— les comunico que la Legación ha ordenado entre-
"tanto el traspaso de las 4 cuentas corrientes:

"Cuenta Alemana 1939/40,

"Cuenta Alemana 1940/41,

"Beneficencia,

"Fondo edificación hogar infantil.

"al nombre de la Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay.
"Como confirmó entretanto el Banco (Banco Alemán Transatlántico), se
"ha abierto una cuenta correspondiente al nombre de la Federación de
"las Sociedades Alemanas en el Uruguay. El movimiento ya habido en
"los primeros días del mes de Setiembre, principalmente en la cuenta "Be-
"neficencia" se ha cancelado y acreditado o debitado detalladamente en
"la nueva cuenta corriente de la Federación de las Sociedades Alemanas
"en el Uruguay. Los resúmenes nuevos de las cuentas cerradas el 9 de
"Setiembre agrego a su disposición.

"Entretanto —antes de la entrega de la cuenta "Beneficencia" de la
"cual se toma los dineros para el cuidado inmediato— se ha efectuado
"una revisión del libro mayor y caja. Se ha dotado estos libros con una
"nota de revisión y se entrega a Uds. con ésta estos libros. Cuando en
"el año pasado se encargó la Embajada de este trabajo, se ha llevado
"estos libros en forma corriente y se ha efectuado balances en intervalos
"regulares y se podrá llevarlos en adelante en la misma forma. Agrego
"en duplicado un estado de cuenta por 31 de Agosto de 1941, además un
"resumen de cuenta "Entradas y Salidas" y además el estado de cuenta
"del balance al 31 de Agosto de 1941. Además agrego un protocolo corto
"referente a la revisión de caja en la cual se reclama o corrige unas
"denominaciones en los libros.

"Para terminar me permito la siguiente observación: En los libros se
"lleva como deudor 3 cuentas con la denominación "Graf Spee", "Tacoma"
"y "Olinda". Las dos primeras cuentas se abrieron cuando después de la
"entrada del "Graf Spee" se efectuó en la colonia alemana una colecta
"espontánea y voluntaria, con cuya ayuda se pagó los gastos de cuidado
"para los heridos y la tripulación. Esta cuenta se llevó más tarde en la
"oficina de beneficencia, que efectuó también algunos gastos que sobre-

"pasaron el importe de la colecta (cuidado para tripulantes del "Graf "Spee" y "Tacoma") y es así que se originaron los saldos "haber" de "\$ 666.70 y \$ 14.89. Para aliviar la "Beneficencia" y tratándose de tripulantes que fueron internados entretanto aquí, repondrá la Legación el "importe de estas dos cuentas a la "Beneficencia". En la cuenta "Olinda" se trata principalmente de gastos que se originaron por el cuidado médico para los tripulantes náufragos. En consecuencia, recomienda pasar "estos gastos a la cuenta general de beneficencia y saldar así esta cuenta.

"En lo que resta, les ruego si sirvan ponerse en contacto lo antes posible con el Banco Alemán Transatlántico para aclarar todas cuestiones "sobre subdivisión de las cuentas y autorización de firmar, para que no "se produzca ninguna interrupción en el trabajo.

"Les ruego se sirvan confirmarme la exactitud —tanto objetiva como "lo que se refiere a la exactitud de las cantidades— de las cuentas, una "vez que se hayan hecho cargo de los libros y del balance de la cuenta "corriente de "Beneficencia".

Langmann"

Se cumple, así, el ciclo de transformación de las cuentas políticas del nazismo en el Uruguay, evidenciadas por la contabilidad y la correspondencia del Banco Alemán, antes y después de la sanción de la Ley N° 9936 de Asociaciones Ilícitas, de Junio 18 de 1940, y cuyo esquema gráfico se agrega con la letra "D".

Con un traspaso de fondos a nuevas cuentas, con la diversión de un nuevo órgano aparentemente lícito que viene a actuar con el mismo agente principal del Partido Nacional-socialista Obrero Alemán, Adolfo Sommer, como secretario, y Erich Quincke como Presidente, a cuya Casilla de Correo N° 379 van todos los avisos de depósitos nazis en el Banco Alemán, nace la Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay.

EL BANCO ALEMÁN TRANSATLÁNTICO DE MONTEVIDEO COMO TESORERÍA POLÍTICA DE LA ORGANIZACIÓN NAZI EN EL URUGUAY, EN LA CUAL INTERVIENE LA LEGACIÓN ALEMANA

En técnica bancaria, dominada por las concepciones del liberalismo y para las relaciones de un instituto de orden capitalista reproductivo, el movimiento natural de sus cuentas se opera sólo dentro del campo de actividad de las economías individuales y el de las operaciones de acción económica lucrativa en el comercio de las inversiones del capital y los depósitos, con la actuación bancaria en el interior del país o para el extranjero. La extensión de la actividad bancaria más allá del círculo de actuación de las economías privadas lucrativas, para atender necesidades de órganos no económicamente reproductivos, configura una posición política de la actividad bancaria, excedida del propósito ordinario a su condición capitalista.

Por otra parte, teóricamente, cualquier género de acción en la ideología del Tercer Reich Alemán es una acción política; un modo de realizar los propósitos del Partido Nacional-socialista Obrero Alemán, cualquiera que sea la vía empleada, desde la producción industrial hasta la educación sexual, puesto que el nazismo no es sino, en términos simples, la concepción obligatoria de un solo y mismo punto de vista de los hombres y las relaciones que ellos tienen con el mundo, el Estado, la Cultura, la Religión, como lo sintetiza admirablemente el estudio del Dr. Bouzá (Vista Fiscal en el Proceso sobre Actividades Nazis en el Uruguay, Ed. Suprema Corte de Justicia, Montevideo 1941).

El Banco Alemán es la vía de recepción y negociación de las letras y remesas de fondos del Tercer Reich Alemán que se enumeran aquí en sus cifras principales que sobrepasan el millón y medio de pesos desde fines de 1938 hasta 1941.

El Banco Alemán opera las transferencias interamericanas de fondos de las Legaciones Alemanas de Río de Janeiro y de Buenos Aires, en los casos que se comprueban en los Anexos N° 31, copia del folio 348 de la carta del Banco Alemán a la Legación Alemana de Setiembre 25 de 1940, y Anexo N° 29, copia del folio 948 de la carta del mismo a la misma de Enero 5 de 1940.

El Banco Alemán opera las transferencias de fondos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Berlín a la Legación Alemana en Montevideo, como se comprueba en el Anexo N° 30 folio 64, en carta a la Legación Alemana de Enero 23 de 1941, y Anexo N° 30 a folio 207, carta a la misma de Febrero 16 de 1940, y Anexo N° 31 a folio 139, carta de Agosto 5 de 1940.

El Banco Alemán lleva las cuentas corrientes de los fondos de los organismos políticos nazis que se mencionan —sin ser todos—, y mantiene relación directa con sus jefes, que deben obediencia y están juramentados ante autoridades nazis extranjeras ajenas a la de la Legación y a las del Banco, como puede comprobarse en el Anexo N° 38 a folio 2 y 3, carta de Febrero 20 de 1940.

El Banco Alemán sabe que trata con agentes políticos nazis y ejecuta sus órdenes o pedidos de ocultación de fondos y correspondencia (Anexo N° 38, fo. 1 y 6), prestándose a ello (fo. 4 y 5), y transcribiendo los movimientos de fondos políticos a la Legación Alemana como intermediario consciente de su función (fo. 12), y Anexo N° 42, fo. 3 y 4, en lo cual también la Legación interviene después, fo. 5 y 6.

El Banco sabe que la Legación Alemana actúa administrando políticamente cuentas de naturaleza política internas a la actuación política en el Uruguay del nazismo, en traspasos de fondos (fo. 7 y 8), o entregando fondos de cuentas políticas por orden de la Legación Alemana (fo. 9, 10 y 11).

El Banco sabe, porque los jefes del nazismo en el Uruguay se lo comunican (Anexo N° 42, fo. 1), que el **"Círculo Territorial del Partido Nacional-socialista Obrero Alemán en el Uruguay"**, con efecto al 10,5,39 fué elevado a la categoría de **"Agrupación Territorial"**, como lo refiere la carta

membretada del Partido de Agosto 11 de 1939, firmada por Dalldorf como "**Landesgruppenleiter**" (Jefe de la Agrupación Territorial).

El Banco, fuera de actuar él mismo como tal en la financiación de los órganos políticos nazis, es parte integrante del juego, la superposición y la confusión entre lo diplomático y lo político de todos los organismos alemanes en el Uruguay, desde la Legación hasta el registro por Blocks y por Listas de las recaudaciones de todos los órganos políticos militantes, y la correspondencia con sus Jefes autónomos y juramentados directamente ante Berlín.

El Banco interviene en las remesas de fondos de órganos políticos nazis en el Uruguay a órganos políticos nazis en el extranjero (Berlín, Basilea, Zúriga), como lo prueban numerosas copias fotográficas de avisos de débito existentes en los Biblioratos "Bancos Suizos".

El Banco Alemán distribuye por orden de su casa Matriz en Berlín, el discurso en castellano del Ministro de Propaganda del Reich, Dr. Goebbels, referente a "**La Verdad Sobre España**".

Estos hechos probados con copias fotográficas de los distintos documentos que se invocan en apoyo, correlacionados con otros del mismo expediente general de la inspección realizada, y con otros hechos concomitantes investigados por el Juzgado o la Comisión, nos parece que pueden conducirnos sin violencia alguna de ánimo a significar que el Banco Alemán Transatlántico de Montevideo fué la tesorería política de la Legación Alemana y de casi, sino todas, las organizaciones políticas nazis existentes en el Uruguay.

HECHOS DIVERSOS QUE SE COMPRUEBAN EN LAS CUENTAS DEL BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO DE MONTEVIDEO

Otto Klein, actualmente procesado, recibe las subvenciones del Reichs Bank por intermedio de la **Deutsche Handels Kammer in Uruguay** (Cámara de Comercio Alemana en el Uruguay), con promedios de tres a quinientos pesos mensuales, subvenciones que se ha dado orden de pagar a nombre de su esposa por aviso telefónico, suprimiendo el aviso escrito a domicilio.

Max J. Koehler y Eugenio Barth y Cía. aparecen percibiendo dividendos de la Transradio. M.R. von Buch, representante de la "Siemens Halske A.G." aparece adquiriendo acciones de Transradio.

El "Deutsche Wacht" (Centinela Alemán), tiene cuenta abierta y figuran suscriptores diversos. En 1937 la cuenta se puso a la orden de Wilhelm Huehnern y Adolph Sommer, jefes nazis.

Rudolf Hoffmann (Casilla Correo 459, Palacio Salvo, 8º piso), tuvo una cuenta denominada "OLARN" (Oficina Línea Aérea Río Negro), a la cual, en Julio y Agosto de 1937, concurren fondos de Ernesto Quincke S.A. por \$ 6.300.00.

"Hindenburgspende" (Colecta para Hindenburg) tuvo cuenta corriente. Contribuyeron a ella Bernitt y Cía., Banco Alemán, D. Martins, C.H. von Eckartsberg, Bayer y Cía., Buch y Cía., Ribereña del Plata, Staudt y Cía., H. Schueler y F. Silber.

Kabo Limitada, Deutsche La Plata Zeitung (Diario Alemán La Plata) y Walter Bocksberger, como librereros y agentes de propaganda aparecen vinculados en el movimiento de cuentas bancarias, y existe también cuenta de "Cetea", empresa cinematográfica, a la orden recíproca de Rodolfo Hoerler y/o Arturo Gutmann, relacionada con el representante de la UFA de Buenos Aires.

El Decreto Diciembre 12 de 1941 prohibiendo las transferencias de fondos al exterior de italianos y alemanes, encuentra ejecutantes anteriores desde Julio de 1941 en Alberto Stahl (Río Negro, Argentina) y Hermann Stahl (Confitería Oro del Rhin), que prefieren el Banco Alemán de Buenos Aires a la Sucursal de Montevideo, **"con motivo que el Uruguay simpatiza con U.S.A. e imita sus procedimientos, y ante la posibilidad de que se podrá confiscar estos fondos"**.

Otros alemanes transfieren sus fondos al "Consorcio Alemán", que se presta a ello. Pueden citarse A. Anlauf, Max Goerner, Valentín Haas, Ricardo Kaulfuss, José Zucan, Reinold Gerlach, Max Schneider, Wolfgang Schneider, Otto Sydow y Hans Tessdorf.

Walter Seidlitz está supeditado a la Legación Alemana para el manejo de la cuenta corriente de la Transocean, según carta aérea de Berlín de Agosto 29 de 1939, que reza así: **"Le confirmamos nuestro cable de hoy, según cual la Transocean Ltda. Berlín W.9. Hermann Goeringstrasse Nº 9 les autoriza, se sirvan efectuar órdenes del Sr. Walter Seidlitz c/o Legación Alemana ref. la cuenta corriente de la mencionada firma"**.

Otros aspectos de interés, posiblemente, podrían resultar a los fines de la investigación correlacionando los materiales que se aportan en los Anexos con los hechos ya investigados.

CONCLUSIONES

- Nº 1—El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo desempeña la función de tesorería política de la organización nazi en el Uruguay, con pleno conocimiento de sus autoridades y de la Legación de Alemania, que también interviene en la administración de las cuentas políticas de los distintos órganos nazis, actuando, a veces, como agente de propaganda nazi (difusión del discurso de Goebbels "La Verdad sobre España"), y radiodifusión de la entrevista Mussolini - Hitler en Berlín.
- Nº 2—El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, él mismo, por sí y por sus funcionarios, suministra fondos a las organizaciones nazis en el Uruguay.
- Nº 3—El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, en su función bancaria común, no se limita a ser simple depositario de los fondos políticos nazis, sino que concurre activa y repetidamente a su con-

tralor y administración, supervisando las "listas" y "blocks" de recaudación política, llevando razón de sus números y poniendo en conocimiento de la Legación Alemana sus resultados.

- Nº 4—El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo actúa como agente financiero de la Legación Alemana en el Uruguay, tomándole en veintidós meses, de julio de 1939 hasta abril de 1941, más de un millón de pesos en letras y documentos entre los recursos provenientes del exterior.
- Nº 5—El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, contrariando las disposiciones expresas del Código de Comercio (Art. 57), anota todos los egresos de fondos de su Caja, desde el 1º de Setiembre de 1939 hasta el 31 de Enero de 1940, en un conjunto de cuadernillos cosidos, no encuadernados ni rubricados por el Registro Público de Comercio, que se denomina por el Banco: Caja Haber Nº 50 A.
- Nº 6—El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, que en una actitud de respeto por la legislación comercial uruguaya, debía y podía mantener sus registros de Caja de acuerdo con ella, rubricando el que necesitara de un día para otro, con solo solicitarlo personalmente al Actuario o el Juez respectivo o haciendo que la intervención oficiosa de un funcionario de la Legación Alemana facilitara un gestión de mera rutina judicial, no se preocupó de hacerlo, a pesar de la tradición seguida antes por él mismo, que es preocupación celosa de todas las instituciones bancarias en el Uruguay.
- Nº 7—Cabría la presunción de que el Banco intentó pero no pudo obtener la rúbrica del libro que se menciona, pero esta presunción resulta inadmisibile en la conducta del Banco porque éste pudo registrar sus salidas de Caja en el libro Haber Nº 51 desde el día 23 de Octubre de 1939, fecha de su rúbrica, abreviando el período en que registra sus operaciones en los cuadernillos sin rubricar, en lugar de llevarlo hasta el 31 de Enero de 1940, y no lo hizo; evidenciando esta posición, —a nuestro juicio,— un propósito de ocultación del movimiento de sus pagos, que pudo haberse operado con la rectificación de anotaciones de egresos de fondos solo posibles, sin dejar rastros, con la dilatación de uso de un libro de Caja rubricado, —cuya existencia es posible investigar en el Registro respectivo,— empleando en su lugar los cuadernillos sin rubricar que forman el libro Nº 50 A.
- Nº 8—El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo no tenía Copiador de Cartas rubricado para la correspondencia del Exterior desde el 1º de Enero de 1940.
- Nº 9—No existen sanciones, —que conozcamos, fuera de las del juicio de prueba y la quiebra,— para estas violaciones de la Legislación comercial en materia de libros rubricados, aún cuando correspondería que el hecho se tuviera en cuenta por la Comisión de Juristas para proyectarse sanciones.

Nº 10—Según los datos de la contabilidad del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, la Legación de Alemania en el Uruguay, antes de la guerra actual, recibió los siguientes fondos del exterior: **visibles**, pudiendo existir otras vías de recepción omitidas por nosotros en el Banco, o por otro Banco o extrabancariamente:

1936	\$	27.863.79
1937	\$	38.946.98
1938	\$	47.059.42
		<hr/>
		\$ 113.870.19

o sea un promedio anual de \$ 38.000.00.

Nº 11—Según los datos de la contabilidad del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, la Legación de Alemania en el Uruguay, después de la iniciación de la guerra actual y sus prolegómenos, recibió los siguientes fondos del exterior **visibles**, pudiendo existir otras vías de recepción omitidas por nosotros en el Banco, o por otros Bancos o extrabancariamente:

1939	\$	303.085.53
1940	\$	593.793.42
1941	\$	590.865.14
		<hr/>
		\$ 1.487.744.09

o sea un promedio anual de casi medio millón de pesos.

Nº 12—Los **recursos del exterior visibles** recibidos por la Legación de Alemania en Montevideo mediante el Banco Alemán Transatlántico solamente, tomando como base el año 1936 igual a 100, en 1941 representan un aumento de 2020 % sobre 1936.

Nº 13—La Legación de Alemania en el Uruguay, desde Julio de 1939 hasta abril de 1941, enajena letras y documentos al Banco Alemán Transatlántico de Montevideo por \$ 1.084.722.03, cuyas operaciones deberían ser analizadas por el Banco de la República a la luz del convenio de pagos realizado con Alemania y las disposiciones dominantes sobre cambios internacionales para juzgar de su legalidad.

La suma indicada figura entre los recursos de la Legación de Alemania que se han indicado como **fondos del exterior visibles**.

Nº 14—Según los datos de la contabilidad del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, los fondos por pagos de éste en cuentas de carácter político de organizaciones nazis en el Uruguay, desde 1935, llegan a las siguientes cifras:

1935	\$	7.860.00
1936	\$	21.558.64
1937	\$	25.364.32
1938	\$	31.895.02
1939	\$	27.413.01

1940	\$ 42.679.48
1941	\$ 144.202.86
	<hr/>
	\$ 300.973.33

Estos fondos pagados por el Banco Alemán **son fondos políticos nazis** de origen interno al Uruguay, ajenas a los **fondos del exterior visibles** de la Legación de Alemania, y representan **nada más que un movimiento bancario registrado.**

Esto quiere decir que **fuera del movimiento bancario** puede existir lógicamente **un movimiento de fondos nazis** no bancario en el manejo directo de las tesorerías de cada organización política nazi, por **aportes no depositados en Banco**, lo que puede acrecentar extraordinariamente la cuantía de los fondos políticos internos del P. N. S. en el Uruguay.

Nº 15—La Sociedad Escolar Alemana es un instituto alemán de enseñanza que, según los datos contables del Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, recibe de él fondos, en su cuenta corriente, por las siguientes cifras anuales :

1935	\$ 58.137.92
1936	\$ 50.930.90
1937	\$ 58.168.06
1938	\$ 63.970.50
1939	\$ 70.289.08
1940	\$ 79.848.69
1941	\$ 82.044.52
	<hr/>
	\$ 463.389.67

A esos fondos de su cuenta corriente en el Banco Alemán Transatlántico la Legación Alemana concurre con las siguientes subvenciones :

1935	\$ 11.634.00
1936	" 10.941.00
1937	" 21.415.99
1938	" 24.458.33
1939	" 37.267.59
1940	" 43.662.50
1941	" 42.490.00
	<hr/>
	\$ 191.869.41

Nº 16—La Sociedad Escolar Alemana, por la naturaleza de instituto alemán de enseñanza en Montevideo, mantenido por alemanes y por uruguayos, y subvencionado de modo extraordinario por la Legación de Alemania en el Uruguay, constituye políticamente un órga-

no de enseñanza nazi, por definición de principios políticos constitutivos del Tercer Reich Alemán, por aplicación forzosa de sus medios y sus fines subvencionados por la Legación de Alemania.

- Nº 17—La Legación de Alemania en el Uruguay, interviene en la administración de las cuentas de los representantes nazis, disponiendo sus transformaciones a medida de las preocupaciones nacionales en la investigación de las actividades ilícitas y la disolución de instituciones fascistas y falangistas.
- Nº 18—La Legación de Alemania aprovecha para sus manejos, que por definición deben ser nazis, fondos de los órganos políticos nazis en el Uruguay provenientes de colectas y subvenciones de firmas comerciales del Uruguay.
- Nº 19—La transformación de las cuentas de los organismos nazis en el Banco Alemán Transatlántico de Montevideo, para intentar ponerlas en "orden", —diremos,— con nuestro medio, se realizan en colaboración de los Jefes políticos nazis con la Legación de Alemania, confundiendo en el acto autoridades políticas y autoridades diplomáticas, que evidencias así la unidad de acción nazi en los principios constitutivos de todo lo que lleva el sello del Tercer Reich Alemán.
- Nº 20—Las transferencias de fondos de los órganos nazis hechas en el Banco Alemán por intermedio de los jefes nazis (P. Claas, Otto Hahn, Adolph Sommer, Erich Quincke) y la Legación de Alemania en el Uruguay, a favor de la Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay y la Oficina Alemana de Beneficencia en el Uruguay, constituyen una apariencia lícita de ocultación de fondos políticos para fines políticos, porque se trata de los mismos fondos y de los mismos hombres consagrados por la Legación de Alemania, que operaban en las organizaciones nacional-socialistas.
- Nº 21—Los órganos políticos nazis en el Uruguay concurren, por intermedio del Banco Alemán Transatlántico, a la tributación de los órganos políticos centrales de Alemania por intermedio de Bancos Suizos.
- Nº 22—Se considera que el precepto jurídico del "secreto comercial" es inadmisibles en materia de examen de libros y correspondencia por autoridades nacionales, cuando las instituciones democráticas del país están amenazadas de destrucción por el aporte de medios materiales para ese fin de personas extranjeras y uruguayas.
- Nº 23—La "Consal" (sigla del "Consorcio Alemán") que ejecuta las obras de aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro, integrado por Siemens-Bauunion y GEOPE, contratista multimillonario, con el Estado uruguayo ante el cual, de buena fe, por preceptos elementales, estaría obligada a una conducta de absoluta prescindencia política, atenta contra los ideales democráticos del Estado con el

cual contrata, consintiendo que sus altos funcionarios llenen el rol de Jefes de Punto de Apoyo del Partido Nacional-socialista Obrero Alemán en el lugar de las Obras.

La "Consal" no puede alegar ignorancia de los "hechos políticos" que subvenciona con sus contribuciones a los fondos del nazismo en el Uruguay, cuando intenta ocultarse tras la cuenta particular en el Banco Alemán del Jefe nazi del Punto de Apoyo, Ingeniero Max Schmidlein.

Nº 24—Las principales firmas comerciales alemanas de Montevideo son cotizantes de los organismos nazis en el Uruguay, conspirando así contra los ideales democráticos del pueblo que las hospeda, y al amparo de cuyos sacrificios y de cuyas leyes han erijido su prosperidad económica.

Nº 25—La concentración administrativa del contralor político nazi sobre las finanzas nazis, confundidas con las de la Legación de Alemania, se centraliza siempre en funcionarios e integrantes de grandes firmas alemanas en el país: "Consal" (Consortio Alemán, Siemens-Bauunion y Geope) por Schmidlein; Curt Berger y Cía; por Otto Hahn; Quincke S. A.; por Adolph Sommer y Erich Quincke.

A ellos aparece unida la Administración Nacional de Puertos con Pablo Claas, Jefe de sus talleres.

NOTA de la COMISION INVESTIGADORA al PODER EJECUTIVO

Montevideo, Octubre 16 de 1942.

Señor Ministro de Hacienda,

Dr. Javier Mendivil.

Señor Ministro :

Como es de conocimiento público, esta Comisión ha efectuado una minuciosa investigación en el Banco Alemán Transatlántico de esta plaza, a efectos de verificar en forma documentada la participación de este organismo en las actividades del Partido Nacional-Socialista en el Uruguay.

La investigación fué confiada a una Comisión de Contadores que desempeñó su cometido en el período que media entre Enero y Setiembre de 1942.

El material de la investigación está constituido por mil ciento setentinueve fotografías de documentos ocupados en el Banco, con sus correspondientes traducciones. Un detallado informe ilustrado con numerosos cuadros explicativos, constituye la síntesis de las conclusiones a que arribó la Comisión de Contadores.

De ese trabajo, cuya seriedad e indudable eficacia probatoria ha comprobado la Comisión Investigadora por sí y mediante el asesoramiento de distinguidos técnicos en la materia, resultan, entre otras, las siguientes conclusiones :

1. El Banco Alemán Transatlántico es la Tesorería política del Nacional-Socialismo en el Uruguay.
2. El Banco Alemán controlorea y administra la recaudación política del Partido.
3. El Banco Alemán actuó como agente financiero de la Legación Alemana en actividad política antinacional.
4. El Banco Alemán realizó y realiza contribuciones económicas de monto apreciable a distintos organismos nacional-socialistas.
5. El Banco Alemán es la vía de recepción y negociación de las letras y remesas de fondos del Reich, enumeradas en el informe y que

sobrepasan el millón y medio de pesos desde fines de 1938 hasta 1941.

6. El Banco Alemán opera las transferencias interamericanas de fondos de las legaciones alemanas de Río Janeiro y Buenos Aires.
7. El Banco Alemán opera las transferencias de fondos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Berlín a la Legación Alemana en Montevideo.
8. El Banco Alemán lleva las cuentas corrientes de los fondos de todos los organismos nacional-socialistas y mantiene, por consiguiente relación directa con sus jefes.
9. El Banco Alemán ejecuta concientemente las órdenes o pedidos de ocultación de fondos y correspondencia, que le dirigen los agentes políticos nacional-socialistas.
10. El Banco Alemán sabe que la Legación Alemana actúa administrando cuentas de naturaleza política en el Uruguay y ejecuta las órdenes que en tal función le dicta esa Legación.
11. El Banco Alemán sabe, porque los Jefes del Partido se lo comunican, que el "Círculo Territorial del Partido Nacional-Socialista Obrero Alemán en el Uruguay" fué elevado a la categoría de "Agrupación Territorial", según se desprende de una carta del señor Dalldorf ocupada por la Comisión.
12. El Banco interviene en las remesas de fondos entre los órganos políticos nazis del Uruguay y sus similares en el extranjero (Berlín, Basilea, Zúriga) como lo comprueban numerosas copias fotográficas de avisos de débito existentes en los biblioratos "Bancos Suizos".
13. El Banco Alemán no ha llevado libro rubricado de Caja desde Setiembre de 1939 a Enero de 1940.
14. El Banco Alemán no lleva Copiador de Cartas rubricado.

Las comprobaciones que hemos transcripto configuran numerosos ejemplos de actividades reñidas con las normas legales vigentes respecto a los movimientos políticos antinacionales y sus agentes.

No debe, además, perderse de vista, que el Banco Alemán de Montevideo es filial en el Uruguay del Deutsche Überseeische Bank de Berlín. Una abundante información, copiosamente difundida, certifica que bajo el actual régimen político alemán, la industria, el comercio, la banca y en general toda actividad de alemanes en el extranjero está supeditada a los designios del Gobierno, que se identifica, en la teoría y en los hechos, con el Partido Nacional-Socialista.

Con todos estos elementos de juicio, que tienen el respaldo de una documentación abundante y el asesoramiento de funcionarios de la total confianza del Estado, poseedores de una capacidad técnica indiscutible, cree esta Comisión que el Poder Ejecutivo está en condiciones de adoptar alguna medida que, también en este terreno ponga al país a cubierto de peligrosas eventualidades.

Según nuestro punto de vista, la medida urgente, impuesta por exigencias de la seguridad nacional es la siguiente: Ampliar la intervención del Poder Ejecutivo dispuesta por Decreto de 12 de Diciembre de 1941, haciéndola extensiva en disposiciones que limiten las operaciones del Banco Alemán, al pago exclusivo de lo que adeuda y al cobro de aquellas cantidades de que es acreedor.

Con esta providencia, la que conceptuamos Tesorería Política del Nacional-Socialismo en el Uruguay, será privada de los recursos que ha utilizado para respaldar una organización política contraria a nuestro régimen democrático representativo de gobierno y a nuestra soberanía.

Con toda consideración saludo al señor Ministro.

TOMAS G. BRENA
Secretario

JOSE L. CHOUHY TERRA
Presidente

DECRETO DEL PODER EJECUTIVO

De 19 Octubre 1942

MINISTERIO DE HACIENDA,

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.

VISTA la nota de la Comisión Investigadora de Actividades Antinacionales de la que resulta que el Banco Alemán Transatlántico puede considerarse como la Tesorería Política del Nacional-Socialismo en el Uruguay;

QUE contralorea y administra la recaudación política del partido.

Que actuó como agente financiero de la Legación Alemana en actividad política antinacional;

QUE realizó y realiza contribuciones económicas de monto apreciable a distintos organismos nacional-socialistas;

QUE es la vía de recepción y negociación de las letras y remesas de fondos del Gobierno Alemán, enumeradas en el informe del Contador, señor Abelardo Castiglione, que el Poder Ejecutivo ha examinado y que sobrepasara la cifra de \$ 1.500.000, desde fines de 1938 hasta el año 1941;

QUE servía las transferencias interamericanas de fondos de las Legaciones Alemanas de Río de Janeiro y Buenos Aires;

QUE servía las transferencias de fondos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Berlín a la Legación Alemana en Montevideo;

QUE lleva las cuentas corrientes de los fondos de todos los organismos nacional-socialistas y mantiene, por consiguiente, relación directa con sus Jefes;

QUE ejecuta las órdenes y pedidos de ocultación de fondos y correspondencia que le dirigen los agentes políticos nacional-socialistas;

QUE no ignora que la Legación Alemana actuó administrando cuentas de naturaleza política, en el Uruguay y ejecuta las órdenes que en tal función le dictó esa Legación;

QUE sabe, por habérselo comunicado los Jefes del Partido, que el "Círculo Territorial del Partido Nacional-Socialista Obrero Alemán en el

Uruguay" fué elevado a la categoría de "Agrupación Territorial", según se desprende de una carta del señor J. Dalldorf, ocupada por la Comisión;

QUE interviene en las remesas de fondos entre los órganos políticos nacional-socialistas del Uruguay y sus similares en el extranjero (Berlín, Basilea, Zúriga), como lo comprueban las numerosas copias fotográficas de avisos de débitos existentes en sus archivos;

QUE no ha llevado libro de Caja rubricado, desde Setiembre de 1939 a Enero de 1940;

QUE las operaciones de Caja correspondientes a ese período (los cinco primeros meses de guerra) se inscribieron en cuadernos de hojas movibles;

QUE no lleva copiador de cartas rubricado; y

CONSIDERANDO: Que las comprobaciones resultantes, permiten llegar a la conclusión de que el Banco Alemán Transatlántico ha sido un instrumento de servicio del Gobierno Alemán que puede ser utilizado contra nuestro país y los demás países del Continente;

CONSIDERANDO conveniente tomar medidas de previsión que permitan neutralizar la influencia que en nuestro país pudiera tener el Gobierno Alemán disponiendo de los fondos y de la acción del Banco Alemán Transatlántico, y, atendiendo la proposición formulada por la Comisión Investigadora, que consiste en ampliar la intervención del Poder Ejecutivo dispuesta por decreto de 12 de Diciembre de 1941, haciéndola extensiva en disposiciones que limiten las operaciones del Banco Alemán Transatlántico, al pago exclusivo de lo que adeuda y al cobro de aquellas cantidades de que es acreedor; y

CONSIDERANDO: Que el Poder Ejecutivo ~~debe~~ velar por el cumplimiento de los compromisos de apoyo, contraídos ~~con~~ los demás países del Continente,

El Presidente de la República.

DECRETA

ARTICULO 1º Se amplía la intervención del Banco Alemán Transatlántico, confiada al Banco de la República, por decreto del Poder Ejecutivo de fecha 12 de Diciembre de 1941, artículo 4º, la cual deberá ser cumplida con el propósito de limitar las operaciones del referido Banco a las siguientes:

- A) Percibir fondos en cancelación de los créditos, préstamos y adelantos que hubiere acordado, así como de cualquier suma que se le adeudare.
- B) Abonar a sus respectivos vencimientos los depósitos no bloqueados, cuyo retiro le fuere solicitado por sus respectivos beneficiarios.
- C) Liquidar las demás operaciones que tenga actualmente en trámite y que la Intervención autorice.

D) Abonar su presupuesto de sueldos y los gastos estrictamente necesarios para su funcionamiento.

ART. 2º El Banco Alemán Transatlántico no podrá realizar otras operaciones que las especificadas en el artículo anterior, salvo autorización especial acordada por el Banco de la República.

ART. 3º Todos los fondos de pertenencia del Banco Alemán Transatlántico que no son necesarios para efectuar las operaciones especificadas en el artículo 1º, serán depositados en custodia en el Banco de la República con carácter de bloqueados.

Estos fondos sólo podrán ser movilizados con autorización del Banco de la República Oriental del Uruguay.

ART. 4º Comuníquese, etc.

BALDOMIR,
Javier Mendivil
Alberto Guani.

ANEXOS



a) Reproducción de algunos documentos
comprobatorios y traducción.

b) Cuadros.



D.U.B. Bib. 75 - 4

16 NOV 1937

Deutsche Ueberseeische Bank

BERLIN NW 7, den 29. Oktober 1937

Laufenler-Brief No. 46

B. A. T.,

Montevideo.

Die auf dem Parteitag der Arbeit 1937 von Herrn Reichsminister Dr. Goebbels gehaltene Rede über

"Die Wahrheit über Spanien"

ist in fast sämtlichen europäischen Sprachen in Broschürenform herausgegeben worden. Wir haben von der spanischen Ausgabe "La verdad sobre España" 100 Exemplare zur Weitergabe an unsere Filialen erhalten und lassen Ihnen hiervon gesondert Stück 15 per Bruckensche zur Verteilung zugehen.

Deutsche Ueberseeische Bank

N.º 1

El Banco Alemán Transatlántico de Montevideo como agente distribuidor de propaganda nacional-socialista.

Jose Allanti 256

1983 1984 1985

Banco Alemán Transatlántico,
Montevideo

Ich bitte Sie mich bis auf weiteres keinerlei Post an meine oben genannte Adresse zu senden. Für mich eingehende Beträge bitte ich n i c h t meinem Konto bei Ihnen gutschreiben, sondern sich unter der Nummer 8.26.38 (Adolfo Reich) telefonisch zu erwisern, mit dem Hinweis bei Ihnen vorausprechen.

Math History

~~Hein~~ Klein

12/6/68

11

98 13. 6. 40

1941

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

AUSLANDS-ORGANISATION
LANDESKREIS URUGUAY

Geschäftsstelle: Piedras 406

Fernruf: U.T.E. 6 72 62

Drahtanschrift: EEZLO, Montevideo



Briefanschrift, nichts weiter als:
Casilla de Correo 434, Montevideo
Anschrift für Einschreiben:
Julius Dalldorf, Piedras 406, Montevideo
Post giro: Banco Alemán Transatlántico, Montevideo
Bankkonto: Banco Alemán Transatlántico, Montevideo

In Anwesenheit
Briefnummer nicht eingeben.

Montevideo, den

11. August 1939

Brief No. 272/A/39

Banco Alemán Transatlántico
Direktion
H i e r

Ich erlaube mir, Ihnen mitzuteilen, dass mit Wirkung vom 10.5.39. ab der Landeskreis in Uruguay zur Landesgruppe erhoben worden ist.

Ich möchte Sie bitten, alle Konten, die direkt oder in Verbindung mit anderen Bezeichnungen den Namen Landeskreis in Uruguay tragen, abändern zu wollen in:

Landesgruppe der NSDAP in Uruguay

Heil Hitler!

(Dalldorf)
Landesgruppenleiter

El Jefe de la Agrupación Territorial del Partido Nacional-Socialista Obrero Alemán en Uruguay, Sr. Dalldorf, comunica al Banco que el Círculo Territorial fué promovido a la categoría de Agrupación desde el 5 de Mayo de 1939.

№ 2 EXTERIOR - 3

Amerikan, den 19. Februar 1941

Alsterdam, den 19. Februar 1941

VIA CONDOR-LATIN

U. S. AIR MAIL

Auf Grund der seitens unserer Zentrale in Berlin, der Deutschen Unter-
suchungen und Verfolgungen der jüdischen Bevölkerung, haben wir den Ihnen unten
beigefügten Brief der Firma Meyer & Söhne, hier, als dringenden Betrag von
100.000,- M.,
am 19. Februar 1941, 12.00 - 12.30 Uhr, an die Deutsche Gesandtschaft
in Amsterdam übersandt.

Mit freundlichen Grüßen,
H. J. MEYER & SÖHNE

La Legación de Alemania obtiene disponibilidades de fondos para fines políticos por intermedio de empresas Alemanas radicadas en el Uruguay.

Bcos. Suizos - n.º 18-14

SCHWEIZERISCHE
BANKGESELLSCHAFT
Banca Svizzera Unione di Banche Svizzere
Union Bank of Switzerland
ZÜRICH
Korrespondenz: Winterthurstrasse
Telefon: 52.882

Belastungsanzeige

Ihr Auftrag vom
Valra ydra du

Gemäss Ihren Weisungen vergüten wir
Suivent vos instructions nous bonifions

Avis de débit

Unser Abnehmer: *Tr. Nacionalista*
Montevideo

Barren Anweisung an: *Tr. Nacionalista*

Basel

Fr. 1000.00

Val.

Die Bank hat aus dem Konto der Auslands-Organisation der N.S.D.A.P.,
des Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei in der Schweiz, Uruguay,
Montevideo

Sie belasten
zu vos débiteurs

Hochachtungsvoll / Vos dévoués

Schweizerische Bankgesellschaft
UNION DE BANQUES SUISSES

N.º 5

El Círculo Territorial Uruguay del Partido Nacional-Socialista Obrero Alemán remite fondos de Montevideo, por intermedio de Bancos Suizos, para la Ayuda de Invierno del Partido Nacional-Socialista Obrero Alemán en Alemania.

Nat

Bibliorato Int. 1-138

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

AUSLANDS-ORGANISATION
LANDESKREIS URUGUAY

Stützpunkt
OBRA RIO NEGRO



Drahtanschrift: Schmidtlein,
Paso de los Toros
Brieftanschrift:
Dipl. Ing. MAX SCHMIDTLEIN
Paso de los Toros
Obro Rio Negro



In Argentinen
Bekanntes nicht vergessen

Paso de los Toros, den 25. Juli 1935.

NAT

Montevideo.

Ich bitte die Geschäftsführung zur Kenntnis zu nehmen:
Die Bilanz-Debit auf das Konto Stützpunkt Obra Rio Negro keine Verrechnung auf dieses Konto unter diesen Namen vornehmen will, indem ich in der Bilanz Verrechnungen, die über die Bilanz hinaus sind, unter:
"Cuenta Corriente Max Schmidtlein"
verzeichnen, während Verrechnungen auf "Cuenta Corriente Obra Rio Negro" verzeichnen, während Verrechnungen auf "Cuenta Corriente Obra Rio Negro" verzeichnen.
"Cuenta Caja de Obra Rio Negro, Max Schmidtlein".
überliefert werden.

Seit Mitte.



Schmidtlein

N.º 6

Empresas Alemanas radicadas en el Uruguay, intentan la ocultación de sus aportes a los fines políticos del nazismo utilizando a sus altos empleados como intermediarios pantallas.

C. 8142.99.129
Montevideo

318

NOTA DE DEBITO

A
 Cédula
 Montevideo
 R.C.U.

Cédula presentada
 N.º 8142.99.129
 Obra Río Negro
 R.C.U.

Muy Señor (as) nuestro (s):

Según se ha insinuado en el n.º 1.º

seme **DEBITADO** en la suma siguiente:

esta suma 257.65 (doscientos sesenta y siete.65/100 pesos urug.)

mayor importe

menor importe de estado

esta suma 257.65 (doscientos sesenta y siete.65/100 pesos urug.)

seme acreditado en cuenta corriente

de la forma antes indicada

9/10/39
 Valde R.R.

Saludamos a Vd(s) muy atentamente
 p. el BANCO ALEMÁN TRANSATLANTICO

Banco Alemán Transatlántico
 Montevideo

NOTA DE CREDITO

10 de Octubre de 1939

Cédula Cédula
 Boleto
 Montevideo
 R.C.U.

A
 N.º 8142.99.129
 Obra Río Negro
 R.C.U.

Muy Señor (as) nuestro (s):

Según instrucciones de la N.º 1.º

seme **ACREDITADO**

esta suma 257.65 (doscientos sesenta y siete.65/100 pesos urug.)

mayor importe

menor importe de estado

esta suma 257.65 (doscientos sesenta y siete.65/100 pesos urug.)

en su cuenta corriente

9/10/39
 Valde R.R.

Saludamos a Vd(s) muy atentamente
 p. el BANCO ALEMÁN TRANSATLANTICO

Directores - pantallas de las Obras del Río Negro, prestan su cuenta personal en el Banco Alemán para disimular el movimiento de fondos políticos nazis recaudados en el "Punto de Apoyo Río Negro".

COPIADOR 129

Banco Alemán Transatlántico

ZENTRALE DEUTSCHE VERKEHRSBANK AG, BERLIN

819

MONTEVIDEO, 12.11.1938

RECHENUNGS-NUMMER: 318

W. U. S. 12.11.1938

GUTSCHRIFT ANZEIGE

318

Wir ERKENNEN Sie auf Ihren IRASCHEN

ART DER RECHENUNGEN	WERT	STÄTTEN

W. U. S. 12.11.1938

W. U. S. 12.11.1938

wegen Einzahlung der ...

PA. BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

N.º 8

Siemens Baunion y Geope reintegran a la cuenta del funcionario-pantalla los fondos políticos nazis entregados al Banco por éste para ocultar el nombre de aquellas.

STOLICATO INT. 1-141

TIN BACHMANN

Rio Negro, 14. Dec. 1940



Banco Alemán Transatlántico,

Montevideo.

Asunto: Hilfewerk 1940/41 - Obra Rio Negro.

Die Siemens Bauunion & Geopé erhielt am 1. Oktober 1940 den Betrag von 3.737.- ein. Nach Oktober 1940 folgende Bilanz:

1940 32.64
" " 6
" " 6

3.737.-
100.00
3.737.-

16 Dec 1940
Kassier
a. Bachmann

Desweiterhin wird in dem vorgenannten Brief des Herrn Dr. Bachmann vom 10.10.40 ebenfalls aufgeführt, dass diese Summe 12.700.-

1940 32.64
" " 6
" " 6
" " 6

12.700.00
12.700.00

21. September 1940

K. Bachmann

TIN BACHMANN

1-142
Rincón del Senado, 6. April 1941

Banco Alemán Transatlántico.

Montevideo.

Betrifft: Hilfswerk 40/41 - Obra Río Negro.

Durch die S.B.U. y Geopé, Montevideo erhalten Sie die Mürzeinnahme obigen Hilfswerkes laut nachstehender Aufstellung:

Liste 64	\$ 106.--
" 65	" 285.73
" 66	" 275.--
" 67	" 52.--
" 68	" 94.08
	\$ 512.81

Der Ordnung halber fasse ich nach Abschluss des Hilfswerkes die Ihnen übersandten Beträge wie folgt zusammen:

Oktober-Überweisung	\$ 737.--	12-11-40
November-	" 708.50	10-12-40
Dezember-	" 668.40	16-1-41
Januar-	" 687.29	11-2-41
Februar-	" 563.--	11-4-41
vorstehende "	" 815.81	19-5-41
Total	\$ 4.180.--	

Der Deutschen Gesandtschaft sind von mir als Gesamt-
ergebnis der Baustelle \$ 4.400.- gemeldet worden. Die Differenz von
\$ 220.- hat Herr Anlauf laut Mitteilung bei Ihnen schon eingezahlt.

Mit deutschen Grüssen

T. Bachmann

COPILADOR 119

669

Banco Alemán Transatlántico

DEUTSCHE ZENTRALE BANK BERLIN

CUENTAS CORRIENTES

MONTEVIDEO, 15 de Agosto 1937

Casilla de Correo 215

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiter-Partei in Uruguay

a/o Sr. Adolf Sommer

Casilla de Correo 370

Capital

Muy Señor(es) nuestro(s):

Comunicamos a Vd(s), que fueron depositados hoy msn.urg. 673,00

(en suma) depositados a su cuenta corriente n.º 123456789.

a favor de su cuenta corriente n.º 123456789.

por Banco Alemán Transatlántico, Zeichnungskonto Nr. 123456789

siemens germania, Zeichnungskonto Nr. 123456789

Nationalsozial. Volkswohlfahrt in Uruguay

(Ertrag: Kisten-Feilen und Abzeichenverkauf).

De Vds. muy atte.

BANCO ALEMÁN TRANSATLANTICO

MONTEVIDEO

Banco Alemán Transatlántico

DEUTSCHE ZENTRALE BANK BERLIN

CUENTAS CORRIENTES

MONTEVIDEO, 15 de Agosto 1937

Casilla de Correo 215

Asociación Escolar Alemana

Asociación n.º 1234

Capital

Muy Señor(es) nuestro(s):

Comunicamos a Vd(s), que fueron depositados hoy msn.urg. 250,00

(en suma) depositados a su cuenta corriente n.º 123456789.

a favor de su cuenta corriente n.º 123456789.

por Banco Alemán Transatlántico, Zeichnungskonto Nr. 123456789

De Vds. muy atte.

BANCO ALEMÁN TRANSATLANTICO



Nationalsozialistische Volkswohlfahrt in Uruguay

OFICINA CENTRAL ALEMANA
EN EL URUGUAY

PIEDRAS 406 I.
TELEFON 3-5786

Montevideo, den 13. Februar 1940.



Dem

Banco Alemán Transatlántico

Calle Zabala 1453

R. i. e. r

Im Einvernehmen mit der kaiserlichen Deutschen Gesandtschaft und nach Rücksprache mit Ihrem Herrn Prokuristen Becker bitte ich Sie, die Salden der Konten der N.S.V. in Uruguay wie folgt auf die Deutsche Gesandtschaft zu übertragen:

N.S.V. in Uruguay - Konto "Baufond Kinderheim" auf
Legación Alemana - Konto "Baufond Kinderheim" und
die Konten

N.S.V. in Uruguay - "Cuenta C" und "Cuenta Corriente"
auf das Konto:

Legación Alemana - Konto "Fürsorge".

Ich bitte Sie bei dieser Gelegenheit, mir in Zukunft den Auszug des Kontokorrents (= Konto "Fürsorge") monatlich einzusenden und nicht vierteljährlich, wie dies bisher der Fall gewesen ist.

Heil Hitler!

Extrados adjuntos

14 FEB 1940

Gmann der N.S.V.
(P. Claas)

Kassenleiter der N.S.V.
(Otto Hahn)

N.º 12

El Sr. Pablo Claas, Jefe de Talleres de la Administración Nacional de Puertos, como Jefe de Beneficencia del Partido Nacional-Socialista Obrero Alemán en Uruguay, obrando de acuerdo con la Legación de Alemania, ordena al Banco Alemán la transferencia de fondos de algunas cuentas políticas a favor de la Legación de Alemania.

Deutsche Gesandtschaft

Montevideo, den 8. September 1941

An den
Banco Alemán Transatlántico
Hier



Die Deutsche Gesandtschaft hat am 2. September die von ihr seit Auflösung der Volkswohlfahrt im vergangenen Jahr treuhänderisch verwaltete Fürsorgearbeit der Deutschen in Uruguay an den Verband Deutscher Vereine in Uruguay übertragen, der von sich aus einen besonderen Arbeitsausschuss mit der praktischen Durchführung der Betreuungsarbeit betraute. Dementsprechend wurden auch die verfügbaren Gelder und Konten mit Stand vom 31.8.41 dem Verband Deutscher Vereine übergeben.

Ich bitte Sie daher, mit Wirkung vom 1. September 1941 die folgenden Konten auf den Namen des Verbandes Deutscher Vereine in Uruguay, Vorsitzender Herr Ing. B e c k e r, zu übertragen:

- | | | |
|-----|--------------|-------------------------------------|
| 1.) | Leg. Alemans | „Sta. Deutsche Sammlung 1939/40“ |
| | | Saldo per 31.8.41.-----\$ 7.375.62 |
| 2.) | " " | „Sta. Deutsche Sammlung 1940/41“ |
| | | Saldo per 31.8.41.-----\$ 29.719.93 |
| 3.) | " " | „Sta. Fürsorge“ |
| | | Saldo per 31.8.41.-----\$ 24.890.54 |
| 4.) | " " | „Sta. Baufonds „Kinderheim“ |
| | | Saldo per 31.8.41.-----\$ 3.615.78 |

Der Verband Deutscher Vereine besitzt damit die alleinige Verfügungsberechtigung über diese Konten; er wird von sich aus Näheres bezüglich der Zeichnungsberechtigung mitteilen.

12 SET 1941

Verband Deutscher Vereine in Uruguay

Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay

Montevideo, den 12. September 1941
Casilla de Correo 379

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO.

Montevideo

In Besitze Ihres w.Schreibens vom 3. ds. Mts. mit Bezug auf die Überweisung der Summe von \$ 65.718.88 m/n. (fünfundsechzigtausendsebenhundertachtacht 88/00 m/n) (mit Wert von 1/9/41) von Seiten der Deutschen Gesamtschaft, Montevideo, auf ein neues Konto unseres Verbandes, welches die Bezeichnung "Cuenta N° 2" trägt, bitten wir Sie hiermit, unter Auflösung dieses Kontos und ebenfalls mit Wert von 1/9/41 nachstehende drei Konten zu eröffnen und die Aufteilung der genannten Summe, wie folgt, vorzunehmen:

1.) Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay	
Cuenta "Socorro para Necesitados" N° 1	\$ 27.699.47
2.) Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay	
Cuenta "Socorro para Necesitados" N° 2	" 12.000.--
3.) Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay	
Cuenta "Fondo de Reserva"	" 26.019.41
total:	\$ 65.718.88

Dem Konto "Socorro para Necesitados" N° 2 sind die Schecks N° 2952/58 im Gesamtbetrag von \$ 3026.15 mit den von Ihnen angegebenen Werten zu belasten und die Überweisung von Herrn Arthur Anlauf von \$ 20.- per 1/9/41 gutzubringen. -

Außerdem ist dem Konto "Socorro para Necesitados" N° 2 der Betrag von \$ 4230.34 m/n. (viertausendzweihundertdreissig 34/00 Pesos m/n.) mit Wert von 1/9/41 zu belasten und dafür das Konto der Deutschen Gesamtschaft, Montevideo, zu erkennen. -

Zeichnungsberechtigt sind für das Konto "Socorro para Necesitados" N° 2 Herr Paul Oltas sowie Herr Otto Hahn, dagegen für die andern beiden Konten, d.h. "Socorro para Necesitados" N° 1 und das Konto "Fondo de Reserva" die Ihnen mit unserm anliegenden Schreiben vom heutigen Tage bereits als Zeichnungsberechtigt aufgegebenen Herren unseres Vorstandes, d.h. Herr Erich Quinke oder Herr Alfred Goller in Verbindung mit Herrn Ing. F. G. Becker oder Herrn Adolph Sommer. -

Alle Schriftstücke sowie Konto-Auszüge, welche wir monatlich erwarten, sind an unsern Vorsitzenden, Herrn Erich Quinke, Casilla de Correo 379, zu richten. -

Ihrer gefl. Bestätigung zu diesem Schreiben entgegenschend, zeichnen wir

mit Deutschen Gruss

VERBAND DEUTSCHER VEREINE IN URUGUAY

Vorsitzender

Schriftführer

TRADUCCION DE ALGUNOS DE LOS DOCUMENTOS

Documento Nº 1. — 16 Noviembre 1937 H/Berlín 28 Oct. 1937. — Carta Corriente Nº 46. — B. A. T. **Montevideo**. — El discurso del Sr. Ministro del Reich Dr. Goebbels pronunciado en "El Día del Partido del Trabajo" 1937, La Verdad sobre España, apareció en casi todos los idiomas europeos en forma de un folleto. Nosotros hemos recibido los ejemplares en idioma español "La Verdad sobre España" para la distribución a nuestras sucursales y les enviamos por separado 15 ejemplares para su debida distribución, Banco Alemán Transatlántico. — Siguen firmas legibles.

Documento Nº 2. — Montevideo 6 de junio de 1940, José Ellauri 256. — Banco Alemán Transatlántico Montevideo. Les ruego se sirvan tomar nota de enviarme hasta nuevo aviso ninguna correspondencia a mi dirección arriba mencionada. Tampoco dinero que entre para mí les ruego se sirvan no acreditar en mi cuenta sino avisarme al Nº 182639 (Adolfo Reich) con la observación que pase por algún asunto por el Banco. Heil Hitler. — Otto Klein.

Documento Nº 6. — Partido Nacional Socialista Obrero Alemán, Organización en el Extranjero. Círculo Territorial Uruguay. Punto de Apoyo RÍO NEGRO. Telegrama: Schindtlein. Paso de los Toros. Cartas. Dipl. Ing. Max Schindtlein. Paso de los Toros Obra RÍO NEGRO. — Paso de los Toros 23 de julio 1939. — B.A.T. Montevideo. Les ruego se sirvan tomar nota de lo siguiente: como la Siemens — Geopé no quiere hacer depósitos al nombre del Punto de Apoyo bajo esta denominación haré girar en el futuro importes destinados para esta cuenta bajo la denominación "Cuenta Corriente Max Schindtlein" mientras depósitos en mi caja de chorro se efectuará bajo la denominación "Cuenta Caja de Ahorros 7167 Max y o/María Schindtlein. — Heil Hitler. Schindtlein. Hay un sello. Observación del Banco en lápiz: y se traspasarán los depósitos de su cuenta corriente automáticamente a la cuenta NSDAP punto de apoyo Obra Río Negro.

Documento Nº 12. — Beneficiencia del Partido Nacional Socialista en el Uruguay. — Oficina Central Alemana en el Uruguay. — Piedras 406, ap. I, Teléfono 85788. 13 febrero 1940. — Al Banco Alemán Transatlántico, calle Zabala 1463, **Presente**. — De acuerdo con la Legación de Alemania en Montevideo y refiriéndome a mi conversación con su contador general señor Becker les ruego se sirvan traspasar los saldos de las cuentas de la NSV a la Legación de Alemania como sigue: NSV en Uruguay — "cuenta fondo hogar infantil" y las cuentas "NSV en el Uruguay, cuenta "C" y cuenta corriente" a la cuenta "Legación de Alemania, cuenta Beneficiencia". En esta ocasión les ruego se sirvan enviarme mensualmente el estado de cuenta "cuenta beneficiencia" y no trimestralmente como hasta ahora. — Heil Hitler. P. Claus. Jefe de la NSV. — Cuentas corrientes. Según liquidación extractos adjuntos. 14 de febrero 1940. Visto bueno, cajero de la NSV. Otto Hahn.

Documento Nº 13. — Legación de Alemania, Montevideo 8 de setiembre de 1941. Al Banco Alemán Transatlántico, **Presente**. — La Legación de Alemania traspasó con fecha 2 de setiembre el trabajo de Beneficiencia que había administrado desde que se disolvió el año pasado la NSV. — A la federación de las sociedades alemanas en el Uruguay, que de su parte confiaba este trabajo a una Comisión creada especialmente para la realización de este trabajo de beneficiencia. — En consecuencia se ha traspasado también los dineros disponi-

bles y cuentas corrientes con saldo por 31/8/41 a la Federación de las Sociedades Alema-
nas en el Uruguay. — Los rúbrs se sirvan traspasar con valor 1º de setiembre de 1941
las cuentas siguientes al nombre de la Federación de las Sociedades Alemanas del Uruguay,
presidente Señor Ing. Becker: 1) Leg. Alemana Cta. Colecta Alemana 1939/40 saldo por
31/8/41 \$ 7.868.82. — 2) Leg. Alemana Cta. Colecta Alemana 1940/41 saldo por 31/8/41
\$ 29.719.92. — 3) Cta. Beneficencia saldo por 31/8/41 \$ 24.690.34. — 4) Cta. Fondo Hogar
Infantil saldo por 31/8/41 \$ 3.615.78. — La Federación de las Sociedades Alemanas en el
Uruguay tiene así el derecho de disponibilidad contra estas cuentas. La Federación les co-
municará de su parte todo ref. a las personas que tendrán derecho a firmar y disponer con-
tra estas cuentas. Langmann.

Documento Nº 14. — Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay. — Monte-
video 11 de setiembre de 1941. — Casilla de Correo 379. — Banco Alemán Transatlántico.
Montevideo. — Su carta fecha 9 del mes con referencia al traspaso del importe de \$ 65.718.88
m/n. (sesenta y cinco mil setecientos diez y ocho pesos con 88/100) de parte de la Legación
de Alemania, Montevideo a una nueva cuenta de nuestra Federación, en nuestro poder, les
rogamos por intermedio de ésta se sirvan previa cancelación de esta cuenta (valor 1/9/41)
abrir las tres cuentas siguientes con la repartición del importe como sigue: 1) Federación
de las Sociedades Alemanas en el Uruguay "Cuenta Socorro para necesitados Nº 1 \$ 27.699.47.
— 2) Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay Cuenta Socorro para Necesi-
tados Nº 2 \$ 12.000.00. — 3) Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay, Fondo
de Reserva \$ 26.019.41. Total \$ 65.718.88. — En la cuenta Socorro para Necesitados Nº 2 hay
que cargar los cheques Nos. 62952/56 con el importe total de \$ 3.026.15 con el detalle dado
por Uds. y acreditar el importe de \$ 20.— girado bajo el 1/9/41 por el señor Arur Anlauf.
— Además hay que cargar en la cuenta Socorro para necesitados Nº 2 el importe de
\$ 4.230.34 m/n. (cuatro mil doscientos treinta pesos con 34/100) y acreditar el mismo importe
en la cuenta Legación de Alemania, Montevideo. — Autorizados de disponer contra la cuenta
"Socorro para necesitados Nº 2" son los señores Pablo Claas y Otto Hahn mientras contra
las otras dos cuentas Socorro para Necesitados Nº 1 y Fondo de Reserva pueden disponer
los señores miembros de nuestra comisión directiva, como ya les comunicamos en nuestra
carta de hoy, Sr. Erich Quincke o el señor Alfred Goller en conjunto con el señor Ing. F. G.
Becker o con el señor Adolfo Sommer. Toda la correspondencia y los estados de cuenta —que
les pedimos se sirvan enviarnos mensualmente— les rogamos se sirvan dirigir a la dirección
de nuestro presidente Sr. Erich Quincke, casilla de correo Nº 379. — En la espera de su
confirmación de ésta los saludamos con el saludo alemán. Erich Quincke Presidente. Ad.
Sommer Secretario Federación de las Sociedades Alemanas en el Uruguay.

Copia Fotográfica de algunos de los miles de documentos estudiados.

Traducción de los documentos Nº 1, 2, 6, 12, 13 y 14 de las copias adjuntas.